

használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu



figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica

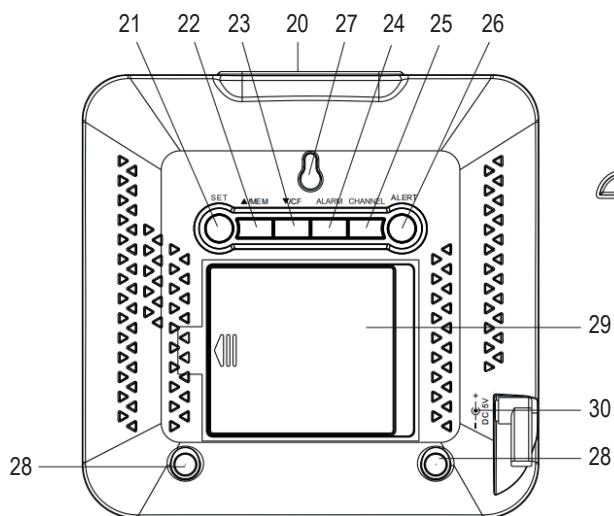
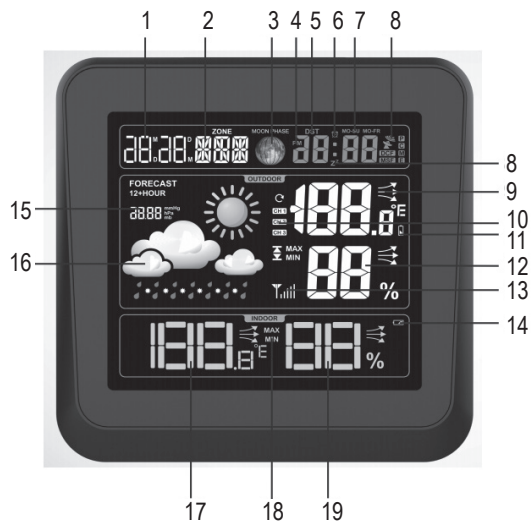
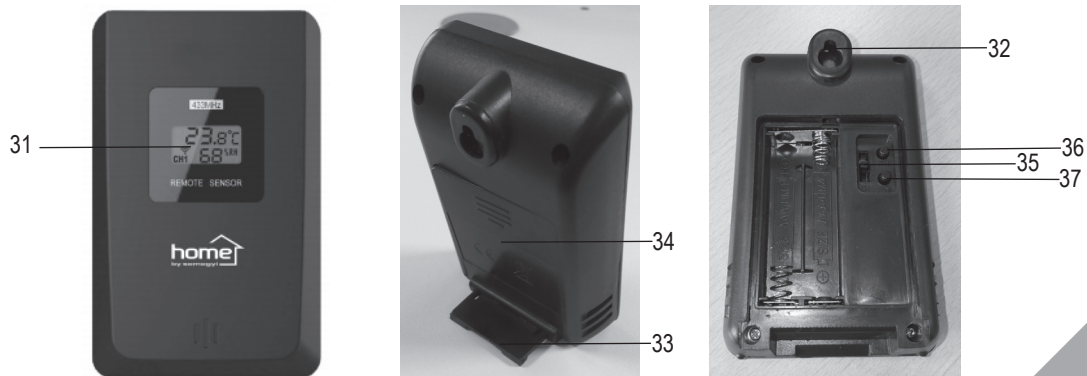


figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica



HCW 28

weather station with outdoor transmitter

Before using the unit for the first time, please read all instructions and warnings for the benefit of safe operation. Please retain these instructions for use.

Features

- animated expected weather symbols
- exact time, 12/24 hour time format
- DCF 77 radio controlled clock with adjustable zone time (-12 - +12)
- Moon phase
- date and displaying the day of the week
- calibrated air pressure
- air pressure display (hPa/mb or mmHg)
- displaying outdoor - indoor humidity and temperature
- indication of air pressure and temperature trends
- adjustable outdoor temperature alarm values
- °C / F temperature units
- indication of battery depletion, even of the outdoor transmitter
- 433,92 MHz outdoor temperature and humidity transmitter, 60 m range in open terrain
- the weather station can handle 3 outdoor transmitters (1 pc accessory, HCKK 09)
- alarm with snooze function
- easy installation

Parts of the weather station

Figure 1. Weather station

1. month, day
2. setting the days of the month/time zone/air pressure
3. Moon phase
4. exact time
5. DST (summertime) display
6. alarm icon
7. alarm days
8. DCF reception icon
9. trend indicator arrows (increasing, constant, decreasing)
10. outdoor transmitter for radio station
11. outdoor transmitter decreasing battery voltage
12. outdoor transmitter temperature, relative humidity
13. outdoor transmitter signal strength
14. indoor temperature, relative humidity
15. air pressure (hPa/mb or mmHg)
16. expected weather symbols
17. indoor temperature
18. max/min temperature and humidity values
19. indoor relative humidity
20. snooze / lighting push-button
21. adjustment button (SET)
22. up / memory button
23. le / °C, F button
24. setting alarm (ALARM)
25. channel selection (CHANNEL)
26. temperature alarm setting (ALERT)
27. hole for hanging on wall
28. metal support legs
29. battery holder
30. power adapter connector

Figure 2. Outdoor transmitter

31. LCD display
32. hole for hanging on wall
33. folding support
34. battery holder
35. channel selector slider
36. TEST button
37. °C/°F selector

Installation, settings

Quick start

1. After unpacking the product, make sure that it has not been damaged during transport. Do not install damaged products.
2. Find the two metal legs under the battery compartment cover. Remove them and screw them into their place.
3. Taking care of polarity, insert 3 pcs 1,5 V AAA batteries into the weather station first.
 - 3.1. To change the value of air pressure (you can skip this test): As soon as the device is powered on, press and hold the up/memory (3) and down /°C, F (4) buttons.
 - 3.2. The day of the week is replaced by the text CAL and the air pressure value flashes.
 - 3.3. You can now adjust the air pressure value using the up and down buttons.
 - 3.4. Finally, press the SET to complete the setting. The air pressure is replaced by text God, then the device restarts.
4. Insert 2 pcs 1,5 V AAA batteries to the outdoor transmitter. By pressing the SNOOZE/LIGHT (20) button, you can switch the lighting of the display on for 10 seconds.
5. Connect the accessory mains adapter to the mains, then to the weather station. In case of operating the device from the adapter, the lighting of the display is continuous. You can adjust the brightness in 3 increments with the SNOOZE/LIGHT (20) button.

Then, the weather station automatically searches for and registers outdoor transmitters for 3 minutes. Meanwhile, the Recording icon blinks. In case of a successful reception, the outside temperature and humidity will be displayed. If recording failed, then try tuning the outdoor encoder manually.

The setup then proceeds to receive the signal of the DCF77 clock automatically. The DCF77 sign (8) is flashing on the display. Meanwhile, find a position for the weather station where the DCF77 signal is well received. This is indicated by the flashing of the DCF77 symbol. A stronger signal can be received near a west-facing window, away from a TV or monitor, and at night, when much less interference signal may occur.

The setting takes 3-8 minutes and after successful setup, the DCF77 symbol is displayed. You have successfully set the current time and date.

If reception was unsuccessful, try manually receiving the DCF77 clock signal or manually setting the time, zone time and date. The day of the week can only be set manually.

Placement

You can hang the weather station and outdoor transmitter on a wall as needed, or place it on a flat surface using metal support legs. For the outdoor encoder select a shaded, dry position for accurate measurement. Although it is resistant to splashing water, it should not be exposed to a place with a constant high humidity.

If possible, do not place the devices near other sources of electromagnetic interference.

Note that the transmitter has a range of 60 m in open terrain, which is naturally reduced by building masonries, reinforced concrete structures and other sources of radio interference.

Manual pairing of outdoor transmitters

The default channel used by the outdoor transmitter is channel 1. If you want to use additional outdoor transmitters (max. 3) with the weather station, they must be set to unique channels.

Setting a channel different from channel number 1: after inserting the battery, select channel 1, 2 or 3 by pressing the CH button on the outdoor transmitter. The outdoor transmitter's LCD display will accordingly show CH 1, CH 2 or CH 3. Afterwards, keep the CHANNEL button pressed on the weather station until a short beep is heard. Then the weather station will search and register the outdoor transmitters, while the signal icon blinks continuously. You can speed up the alignment by pressing the TEST button on the outdoor encoder. Upon successful reception, the outside temperature and relative humidity will be displayed along with the channel number.

If reception is unsuccessful, check the condition of the batteries in both the weather station and the outdoor transmitter.

Manual reception of DCF77 clock signal

DCF77 is a long wave (77,5 KHz) atomic clock synchronization signal transmitter in Mainflingen, Germany, 25 km SE from Frankfurt. The atomic clock is accurate to 1 second per one million years. The signal can be received inside a radius of 2000 km, thus throughout Europe. It is used to automatically adjust the exact time and date, the day of the week as well as the daylight saving time.

The weather station automatically updates itself using the DCF77 clock signal at 1:03 AM every day. If it is unsuccessful, it tries again at 2:03, then 3:03, 4:03 and 5:03 pairing. If one of the tunings is successful, the others will not run the same day.

If necessary, this procedure can be performed anytime manually. In order to do so, keep the C/F button pressed for approx. 3 seconds. The device will emit a short beep and the DCF77 symbol (8) will flash. Meanwhile, position the weather station so that it receives a clear DCF77 signal. This is indicated by the full DCF77 symbol flashing. If you want to interrupt the reception, then hold pressed the C/F button.

If synchronization fails even on completing the set-up procedure, manual adjustment of the time, zone time and date is possible.

Manual setting of the time, time zone, date

Hold pressed the SET button for 3 seconds in the device's actual time display state. The values can be set start flashing in the following order, you can change between them with SET button: hour; minute; year; month/day or day/month sequence; month; day; unit of air pressure (hPa/mb or mmHg); the language of the days of the week; 12 or 24 hour time display; switching DCF reception on/off; switch push-button sound signal on/off (BI - ON/OFF); zone time offset (-12 h - +12 h). Setting the values is possible with the ▲ or ▼ buttons.

12 or 24 hour display can be set by briefly pressing the SET button in the device's default state. In case of selecting 12 hour display, afternoon times are indicated with PM.

Successful reception of the DCF77 signal overwrites the manual setting (time and date).

Setting of alarm times

By holding pressed the ALARM button briefly, you can set the alarm time. Firstly the hour, then the minute, latest the days of the alarm (MO-SU: every day; MO-FR: weekdays) can be set with the ▲ or ▼ buttons.

Alarm can be activated or turned off by briefly pressing the ALARM button. Active alarm is indicated by the alarm clock icon above the current time.

Set temperature alarm limits

1. Use the CHANNEL button to select the outdoor transmitter channel for which you want to set the upper and lower alarm limits. You can set different limits for different channels.
2. Hold pressed the ALERT button, until the upper temperature limit starts flashing, which can be set with the ▲ /MEM or ▼ /CF button.
3. Press the ALERT button again to set the lower limit the same way.
4. Confirm the setting by pressing the ALERT button for the third time.

Functions

Backlight

In battery mode, the backlight switches on for 10 seconds when you press the ☀️ | 🌙 button (20).

In mains adapter mode, you can set the brightness of the display in 3 increments by pressing the ☀️ | 🌙 button (20).

Temperature alarm

By pressing the ALERT button briefly, you can activate the temperature alarm function.

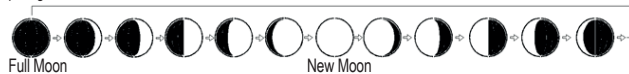
If the temperature is lower than the minimum or higher than the maximum limit value, the limit value arrow and the temperature are flashing on the device, and sound signal can be heard every 60 seconds.



The alarm stops, if the temperature is between the limit values again.
The function can be switched off by pressing the ALERT button.

Moon phase

The device automatically determines the current phase of the moon from the set date, indicated by 12 pictograms:



Alarm

By the alarm time, the device emits beeping sound. If you do not want to get up immediately, press SNOOZE/LIGHT button during the alarm. The alarm stops temporarily, the alarm indicator (6) flashes on the display, and then the alarm resumes after 5 minutes. Press any other button to stop the current alarm.

Weather forecast

The device indicates the expected weather with 5 different icons: Sunny / partly cloudy / cloudy / rainy / snowy. The icon does not show the actual weather, it shows the weather forecasted 12-14 hours in advance. The accuracy of the forecast is 70%.

Outdoor temperature and humidity

On the weather station

By pressing CHANNEL button, we can select from the indication of the temperature and humidity measured by transmitter 1, 2 or 3.

On the outdoor transmitters

Temperature, relative humidity (RH) and the actual channel appear on the LCD display of the outdoor transmitter. We can change between displaying temperature in °C or °F using the °C/°F button under the battery compartment lid. This setting has no effect on the unit of temperature displayed on the weather station.

The unit of temperature

On the weather station, by pressing the ▼ /CF button briefly you can change between Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) units.

Extreme values of measured values

For both outdoor and indoor temperature and relative humidity data, it is possible to view the highest and lowest measured values. Press the ▲ /MEM button once for the highest (MAX), once again for the lowest (MIN) value. You can delete the limit value, if you hold pressed the MEM button for 3 seconds when the highest (or the lowest) value is displayed.

Limit values are stored from the installation of the device, or from the deletion time of the last measured limit value.

Exact time, alarm

You can change between displaying the accurate time and the alarm time by pressing the ALARM button briefly. After 15 seconds, the device automatically resets to displaying the time. You can activate or deactivate the alarm by pressing the ALARM button again, which is confirmed by the symbols on the alarm clock (6).

In case of daylight saving time, the DTS indicator is displayed above the current time.

Alarm

Malfunction	Possible solution
the weather station or the outdoor transmitter does not work	check the charge and polarity of the batteries
the weather station is not receiving the outdoor transmitter(s) signal	check the outdoor transmitter's batteries
	check the selected channel on the weather station and outdoor transmitter
	perform the manual pairing of the outdoor transmitters
	relocate the devices
the weather station does not receive the DCF77 sign	locate the weather station closer to the outdoor transmitter
	relocate the weather station
	set the clock manually
	wait for an automatic night DCF77 reception

Cleaning, maintenance

Cleaning

1. A slightly dampened cloth can be used to clean the equipment. Aggressive detergents can damage the devices' surface.
2. Do not allow water to enter the weather station.
3. When not planning to use the devices for an extended period of time, remove the batteries.

Battery replacement

Replace the battery in the weather station, if the display starts fading. It is indicated by the pictogram number 14.

If a battery status icon corresponding to the exact outdoor transmitter appears (on the weather station's or the outdoor transmitter's display), the battery should be replaced in that transmitter. If the batteries have leaked electrolyte, wear protective gloves and goggles and clean the battery compartment with a dry cloth. Insert the new batteries observing the polarity.

Important! The outdoor transmitters must be paired again with the weather station after battery replacement.

Warnings

- The weather station is intended for indoor use only, in a dry place.
- Even though the outdoor transmitter is protected against splashing water, it should be located in shady and dry place.
- Do not expose the device to radiating heat, direct sunlight, vibration or humid, dusty areas.
- The weather station is intended only the above-mentioned use, in a residential environment. It is not suitable for medical or commercial use.
- Never attempt to disassemble the device.
- The product and its batteries are not toys. Keep out of reach of children.
- Do not use different types of batteries and/or used and new batteries together.
- Do not open, burn or short-circuit the batteries. Do not charge any non-rechargeable batteries. Risk of

explosion!

- In case of any anomaly, immediately power off the device and contact the retailer.
- Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice.
- The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website.
- We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

Simplified EU Declaration of Conformity

Somogyi Electronic Ltd. certifies that HCW 28 radio equipment conforms to directive No. 2014/53/EU. Full text of EU Declaration of Conformity is available on the following address: somogyi@somogyi.hu

Specifications

Weather station

Power supply: • external power supply: PR1: 110 – 240 V~ - 50/60 Hz / 0,3 A
SEC: 5 V — /1,2 A
length of adapter cable: 1,8 m
• 3x1,5 V (AAA) batteries (not included)

Measurement range:
indoor temperature/resolution: -10 – +50 °C / 0,1 °C
indoor humidity: 20 – 99 % RH

air pressure: 800 hPa – 1100 hPa
Dimensions (W x H x L): 143 x 140 x 28 (65) mm
Dimensions of display (W x H): 106 x 94 mm

External power supply additional specifications: Table 1.

Outdoor transmitter

Item number: HCKK 09
Power supply: 2x1,5 V (AAA) batteries (not included)
Measuring range
temperature/resolution: -40 – +70 °C / 0,1 °C
humidity: 20 – 95% RH
Signal transmission frequency: 433,92 MHz
Signal transmission rate: ~in every one minute
range: 60 m, in open terrain
Dimensions (W x H x L): 60 x 96 x 26 (50) mm



SOMOGYI ELEKTRONIC®

Időjárás-állomás külső jeladóval

A készülék használatba vétele előtt a biztonságos üzemeltetés érdekében olvassa végig az összes utasítást és figyelmeztetést! Ezt a használati útmutatót őrizze meg!

Jellemzők

- animált várható időjárás szimbólumok
- pontos idő, 12/24 órás időformátum
- DCF 77 rádióvezérelt óra, beállítható zónaidővel (-12 - +12)
- Holdfázis
- dátum és a hét napja kijelzése
- kalibrálható légnyomás
- légnyomás kijelzése (hPa/mb vagy mmHg)
- külső- belső páratartalom és hőmérséklet kijelzése
- légnyomás és hőmérséklet trendek jelzése
- beállítható külső hőmérséklet riasztás értékek
- °C / F hőmérséklet egységek
- merülő elem jelzése, a külső jeladókra is
- 433,92MHz külső hőmérséklet és páratartalom jeladó, 60 m hatótávolság nyílt terepen
- az időjárás állomás 3 külső jeladó tud kezelni (1 db tartozék, HCKK 09)
- ébresztés szundi funkcióval
- egyszerű üzembe helyezés

Az időjárás-állomás részlei

1. ábra Időjárás-állomás

1. hónap, nap
2. a hét napja/időzóna/légnyomás beállítás
3. Holdfázis
4. pontos idő
5. DST (nyári időszámítás) kijelzés
6. ébresztés ikon
7. ébresztés napjai
8. DCF vételi ikonja
9. trendet jelző nyílak (emelkedik, változatlan, csökken)
10. külső jeladó rádiócsatorna száma
11. külső jeladó csökkenő elemfeszültség
12. külső jeladó hőmérséklet, relatív páratartalom
13. külső jeladó jelerősség
14. beltéri hőmérséklet, relatív páratartalom
15. légnyomás (hPa/mb vagy mmHg)
16. várható időjárás szimbólumok
17. beltéri hőmérséklet
18. max/min hőmérséklet és páratartalom értékek
19. beltéri relatív páratartalom
20. szundi / világítás nyomógomb
21. beállító gomb (SET)
22. fel / memória gomb
23. le / °C, F gomb
24. ébresztés beállítás (ALARM)
25. csatornaválasztó (CHANNEL)
26. hőmérséklet riasztás beállítás (ALERT)
27. nyílás falra akasztáshoz
28. kitámasztó fém lábak
29. elemtartó
30. hálózati adapter csatlakozó

2. ábra

Külső jeladó

31. LCD kijelző
32. nyílás a falra függesztéshez
33. kihajtható támasz
34. elemtartó
35. csatornaválasztó tolokapszoló
36. TEST gomb
37. °C/°F választó

Üzembe helyezés, beállítások

Gyors kezdés

1. A termék kicsomagolása után ellenőrizze, nem sérült-e meg a szállítás során. Sérült terméket ne helyezzen üzembe!
2. Az elemtartó fedél alatt találja a két fém lábat. Ezeket vegye ki, és csavarja be a helyükre.
3. A polarításra ügyelve először tegyen 3 db 1,5 V-os AAA méretű elemet az időjárás állomásba.
- 3.1. **Légnyomás értékének módosítása** (kihagyható lépés): Amint áram alá került a készülék, azonnal nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a fel/memória (3) és a le/°C, F (4) gombokat.
- 3.2. A hét napja helyén a CAL szöveg olvasható, és a légnyomás érték villog.
- 3.3. Most módosíthatja a fel és le gombokkal a légnyomás értékét.
- 3.4. Végül véglegesítse a beállítást a SET gombbal. A légnyomás helyén a God felirat jelenik meg, majd a készülék újraindul.
4. Tegyen 2 db 1,5 V-os AAA elemet a külső jeladóba. A SNOOZE/LIGHT (20) gomb megnyomásával 10 másodpercre felkapcsolhatja a kijelző világítását.
5. Csatlakoztassa a tartozék hálózati adaptert a hálózathoz, majd az időjárás állomáshoz. Adapteres működtetés esetén a kijelző világítása folyamatos. A fényerőt 3 fokozatban állíthatja a SNOOZE/LIGHT (20) gombbal.

Az időjárás állomás ezt követően 3 percen keresztül automatikusan keresi és regisztrálja a külső jeladókat. Eközben a jelvétel ikon villog. Sikeres vétel esetén megjelenik a külső hőmérséklet és páratartalom. Ha a jelvétel sikertelen volt, akkor próbálkozzon a külső jeladó kézi összehangolásával.

Ezután a DCF77 órajel automatikus vételével folytatódik a beállítás. A DCF77 jel (8) villog a kijelzőn. Eközben keressen olyan pozíciót az időjárás állomásnak, ahol a DCF77 jel jól fogható. Ezt a teljes DCF77 szimbólum villogása jelzi. Erősebb jel fogható nyugati fekvésű ablak közelében, TV-készüléktől, monitortól távolabb, továbbá éjszaka, amikor sokkal kisebbek a zavaró jelek.

A beállítás 3-8 percig tart, és a sikeres beállítást követően a DCF77 szimbólum látható a kijelzőn. Ezzel sikeresen beállította a pontos időt és a dátumot.

Ha a jelvétel sikertelen volt, próbálkozzon a DCF77 órajel manuális vételével, vagy az idő, zónaidő, dátum manuális beállításával. A hét napjának nyelve beállítása csak manuális beállítással lehetséges.

Elhelyezés

Az időjárás állomást és a külső jeladót igény szerint falra függesztheti, vagy a fém kitámasztó lábak használatával sík felületre helyezheti. A külső jeladónak a pontos mérés érdekében válasszon árnyékos, száraz pozíciót. Bár freccsenő víznek ellenálló, szükségletlen egy állandóan magas páratartalmú hely hatásának kitenni.

Lehetőség szerint ne helyezze az egységeket egyéb zavaró elektromágneses jelforrások közelébe.

Vegye figyelembe, hogy a jeladó hatótávolsága 60 m nyílt terepen, amit természetesen csökkent az épületek falazata, vasbeton szerkezetek, illetve egyéb zavaró rádiójel források.

Külső jeladó kézi összehangolása

A külső jeladó alapértelmezett csatornája az 1-es csatorna. Ha több külső jeladó kíván használni (max. 3) az időjárás állomáshoz, akkor ezeket eltérő csatornákra kell beállítani.

Az 1-es csatornától eltérő csatorna beállítása: az elem behelyezését követően a külső jeladó CH tolokapszolójával választhat az 1-es, 2-es vagy a 3-as csatormák közül. A külső jeladó LCD kijelzőjén ennek megfelelően a CH 1, CH 2 vagy CH 3 látható. Ezt követően az időjárás állomás tartsa lenyomva a CHANNEL gombot a rövid pipolásig. Ekkor az időjárás állomás újra keresi és regisztrálja a külső jeladókat, miközben a jelvétel ikon folyamatosan villog. Felgyorsíthatja az összehangolást, ha megnyomja a külső jeladó TEST gombját. Sikeres vételkor megjelenik a csatorna száma mellett a külső hőmérséklet és relatív páratartalom. Sikertelen vételkor ellenőrizze az elemek állapotát az időjárás állomásban és a külső jeladóban is.

DCF77 órajel manuális vétele

A DCF77 egy hosszúhullámon (77,5 KHz) sugárzó atomóra - szinkronjeladó Mainflingenben, Németországban, Frankfurt központjától 25 km-re, délkeletre. Az atomóra pontossága 1 másodperc per millió év. A jel az adótól 2000 km sugarú körben fogható, így gyakorlatilag egész Európában. Segítségével beállításra kerül a pontos idő és dátum, a hét napja, és a téli-nyári óraállítás is automatikus.

Az időjárás állomás minden nap hajnali 1:03-kor automatikusan frissíti a DCF77 órajelét. Ha ez sikertelen, akkor 2:03-kor, majd 3:03, 4:03 és 5:03 időpontokban próbálkozik az összehangolással. Ha az egyik hangolás sikeres, akkor a többi aznap már nem fut le.

Ha szükséges, ez a folyamat manuálisan is bármikor elindítható. Ehhez tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a C/F gombot. A készülék egyet pipol és a DCF77 szimbólum (8) villog. Eközben keressen olyan pozíciót az időjárás állomásnak, ahol a DCF77 jel jól fogható. Ezt a teljes DCF77 szimbólum villogása jelzi. Ha meg szeretné szakítani a vételt, akkor tartsa lenyomva a C/F gombot.

Ha a beállítási folyamat befejeztével sem sikerül a szinkronizálás, akkor az idő, zónaidő, dátum manuális beállítása lehetséges.

Az idő, zónaidő, dátum manuális beállítása

A készülék aktuális időpont kijelzési állapotában tartsa lenyomva a SET gombot kb. 3 másodpercig. A beállítható értékek villogni kezdenek a következő sorrendben, melyek között a SET gombbal válthat: óra; perc; év; hónap/nap vagy nap/hónap sorrend; hónap; nap; légnyomás mértékegysége (hPa/mb vagy mmHg); a hét napjának nyelve; 12 vagy 24 órás időjelzés; DCF vétel be/ki kapcsolása; nyomógomb hangjelzés be/ki kapcsolása (BI - ON/OFF); zónaidő eltolás (-12 h - +12 h). Az értékek beállítása a ▲ vagy ▼ gombokkal lehetséges. A 12 vagy 24 órás kijelzést a készülék alapállapotában a SET gomb rövid megnyomásával is ki lehet választani. 12 órás kijelzés választása esetén a délutáni időpontokat PM jelzi. A DCF77 jel sikeres vétele a manuális beállítást felülírja (idő és dátum).

Az ébresztési időpontok beállítása

Az ALARM gomb rövid nyomva tartásával beállíthatja az ébresztési időpontot. Először az óra, majd a perc értéket, végül az ébresztés napjait (MO-SU: minden nap; MO-FR: hétköznap) lehet beállítani a ▲ vagy ▼ gombokkal. Az ébresztést aktiválni, vagy kikapcsolni az ALARM gomb rövid megnyomásával lehet. Az aktív ébresztést az ébresztőóra ikon jelzi a pontos idő kijelzése fölött.

Hőmérsékletriasztási határértékek beállítása

1. Válassza ki a CHANNEL gombbal azt a külső jeladó csatornát, amire be szeretné állítani a felső és az alsó hőmérsékletriasztási határértékeket. Különböző csatornákhöz különböző határértékeket állíthat be.
2. Tartsa lenyomva az ALERT gombot, amíg a felső hőmérséklet határérték villogni nem kezd, melyet a ▲/MEM vagy ▼/CF gombbal állíthat be.
3. Az ALERT gomb további megnyomásával az alsó határértéket állíthatja be hasonló módon.
4. A beállítást véglegesíteni az ALERT gomb harmadik megnyomásával lehet.

Funkciók

Háttérvilágítás

Elemes üzemmódban a háttérvilágítás 10 másodpercre bekapcsol, amint megnyomja a ☼/☾ gombot (20).

Hálózati adapteres üzemmódban

a kijelző fényerejét a ☼/☾ gomb (20) megnyomásával 3

fokozatban állíthatja be.

Hőmérsékletriasztás

Az ALERT gomb rövid megnyomásával aktiválhatja a hőmérsékletriasztás funkciót. Ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint az alsó, vagy magasabb, mint a felső beállított határérték, a készüléken a határérték nyíl és a hőmérséklet villognak, és 60 másodpercenként hangjelzés hallható. A riasztás megszűnik, amint a hőmérséklet ismét a határértékek közé esik. A funkció az ALERT gomb megnyomásával kikapcsolható.

Holdfázis

A készülék a beállított dátumból automatikusan meghatározza a Hold aktuális fázisát, amit 12-féle piktogrammal jelez:



Ébresztés

Az aktív ébresztési időpontban a készülék sípolással ébreszt. Ha mégsem szeretne azonnal felkelni, ébresztés közben nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot. Ekkor az ébresztés átmenetileg szünetel, a kijelzőn villog az ébresztés jele (6) majd a készülék 5 perc múlva újra ébreszt. Az aktuális ébresztés befejezéséhez nyomja meg bármelyik egyéb gombot.

Időjárás előrejelzés

A készülék 5 különböző ikonnal jelzi a várható időjárást: Napos / enyhén felhős / felhős / esős / havazás. Az ikon nem az aktuális időjárást, hanem a 12 – 24 órára előre jelzett várható időjárást mutatja. Az előrejelzés pontossága 70%.

Külső hőmérséklet és páratartalom

Az időjárás állomáson

A CHANNEL gomb megnyomásával választhatunk az 1, 2 vagy 3-as jeladó hőmérséklet és relatív páratartalom adatainak kijelzésére között.

A külső jeladókon

A külső jeladó LCD kijelzőjén megjelenik a hőmérséklet, a relatív páratartalom (RH) és az aktuális csatorna. A hőmérséklet °C vagy °F kijelzését az elemtartó fedél alatt lévő °C/°F gombbal változtathatjuk meg. Ez a beállítás nincs hatással az időjárás állomáson kijelzésre kerülő külső hőmérséklet mértékegységére.

A hőmérséklet mértékegysége

Az időjárás állomáson a ▼ /CF gomb rövid megnyomásával válthat a Celsius fok (°C) vagy a Fahrenheit (°F) mértékegységek között.

A mért értékek szélsőértékei

Mind a külső, mind a belső hőmérséklet és relatív páratartalom adatok esetében lehetőség van a legmagasabb, illetve a legalacsonyabb mért érték megtekintésére. Nyomja meg a ▲ /MEM gombot egyszer a legmagasabb (MAX), majd még egyszer a legalacsonyabb (MIN) értékekhez. Törölni is tudja a szélsőértéket, ha a legmagasabb (vagy a legalacsonyabb) érték kijelzésekor nyomva tartja a MEM gombot 3 másodpercig.

A szélsőértékeket a készülék az üzembe helyezéstől, illetve az utolsó szélsőérték törléstől számítva tárolja.

Pontos idő, ébresztés

A pontos idő és az ébresztési időpont kijelzése között az ALARM gomb rövid megnyomásával válthat. A készülék 15 másodperc elteltével magától is visszaáll az időjelzésre. Az ébresztést aktiválni vagy kikapcsolni az ALARM gomb további megnyomásával lehet, melyet az ébresztőóra (6) jelképek igazolnak vissza.

Nyári időszámítás esetén a pontos idő felett a DST kijelzés látható.

Hibaelhárítás

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
az időjárás-állomás vagy a külső egység nem üzemel	ellenőrizze az elemek töltöttségét és polaritását
az időjárás-állomás nem veszi a külső jeladó(k) jelét	ellenőrizze a külső jeladó elemeit ellenőrizze a kiválasztott csatornát az időjárás állomáson és a külső egységen Indítsa el a külső jeladók kézi összehangolását változtassa meg a készülékek pozícióját helyezze az időjárás állomást közelebb a külső jeladóhoz
az időjárás-állomás nem veszi a DCF77 jelet	helyezze más pozícióba az időjárás állomást állítsa be az órát manuálisan várjon meg egy automatikus éjszakai DCF77 vételt

Tisztítás, karbantartás

Tisztítás

- A készülékek tisztításához enyhén nedves törölkendőt használjon! Agresszív tisztítószerek károsítják a készülékek felületét.
- Az időjárás állomásba nem kerülhet víz!
- Ha hosszabb ideig nem használja a készülékeket, távolítsa el az elemeket.

Elemcsere

Cserélje ki az elemet az időjárás állomásban, ha azt a 14. számú piktogram jelzi. Amennyiben az aktuális külső jeladóhoz tartozó elemállapot piktogram jelenik meg (az időjárás állomáson vagy magán a külső jeladó kijelzőjén), akkor az adott jeladóban kell kicserélni az elemet. Ha az elemekből esetleg kifolyt az elemsav, akkor vegyen fel védőkesztyűt, védőszemüveget, és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! Az új elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra!
Fontos! Elemcsere után a külső jeladókat újra össze kell hangolni az időjárás állomással.

Figyelmeztetések

- Az időjárás állomás kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- A külső jeladó bár freccsenő víz ellen védett, tegye árnyékos, lehetőleg száraz helyre.
- Ne tegye ki a készüléket sugárzó hő hatásának, napütésnek, rázkódásnak, vagy nedves, poros

környezetnek!

- Az időjárás állomás csak a fent részletezett célra, otthoni környezetben használható. Nem alkalmas orvosi célú, vagy nyilvános felhasználásra.
- Soha ne szerelje szét a készüléket!
- A készülékek és az elemek nem játékok, gyermek kezébe ne kerüljenek!
- Ne használjon együtt eltérő típusú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket.
- Az elemeket tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
- Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon a forgalmazóhoz!
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.
- Az esetleges nyomdahiabért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy az HCW 28 rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somogyi.hu

Műszaki adatok

Időjárás állomás

Mérési tartomány	-10 – +50 °C / 0,1 °C
beltéri hőmérséklet/felbontás:	20 – 99 % RH
beltéri páratartalom:	800 hPa – 1100 hPa
légtérnyomás:	143 x 140 x 28 (65) mm
Mérete (Sz x M x H):	106 x 94 mm
Kijelző mérete (Sz x M):	

Tápellátás: • 3x1,5 V (AAA) elem (nem tartozék)

• külső tápegység:

PRI: 110 – 240 V~ - 50/60 Hz / 0,3 A
SEC: 5 V--- / 1,2 A
adaptervezeték hossza: 1,8 m

Külső tápegység további adatai: 1. táblázat

Külső jeladó

Cikkszám:	HCKK 09
Tápellátás:	2x1,5 V (AAA) elem (nem tartozék)
Mérési tartomány	-40 – +70 °C / 0,1 °C
hőmérséklet/felbontás:	20 – 99 % RH
páratartalom:	433,92 MHz
Jelátviteli frekvencia:	~1 percenként
Jelátvitel üteme:	60 m, nyílt terepen
hatótávolság:	60 x 96 x 26 (50) mm
Mérete (Sz x M x H):	



SOMOGYI ELEKTRONIK®

meteostanica s vonkajším senzorm

Préd uvedením do prevádzky v záujme bezpečného používania si pozorne prečítajte všetky nasledujúce pokyny a upozornenia! Tento návod na použitie si starostlivo uschovajte!

Charakteristika

- animované symboly predpovede počasia
- presný čas, 12/24 hod. zobrazenie času
- hodiny riadené rádiovým signálom DCF 77, s nastaviteľnou časovou zónou (-12 - +12)
- fázy Mesiaca
- zobrazenie dátumu a dňa v týždni
- kalibrovateľný tlak vzduchu
- zobrazenie tlaku vzduchu (hPa/mb alebo mmHg)
- zobrazenie vonkajšej a vnútornej vlhkosti a teploty vzduchu
- zobrazenie trendu tlaku a teploty vzduchu
- nastaviteľné hodnoty poplachu vonkajšej teploty
- °C / F jednotky merania teploty
- signalizácia vybitie batérie, aj vonkajších jednotiek
- 433,92 MHz vonkajší senzor teploty a vlhkosti vzduchu, dosah max. 60 m na otvorenom teréne
- sledovanie max. 3 vonkajších jednotiek (1 ks je prísľušenstvom; HCKK 09)
- budenie s funkciou opakovaného budenia
- jednoduché uvedenie do prevádzky

Časti meteostanice

1. obrázok Meteostanica

1. mesiac, deň
2. deň v týždni / časové pásmo / nastavenie tlaku vzduchu
3. fáza Mesiaca
4. presný čas
5. zobrazenie DST (letný čas)
6. symbol budenia
7. dni budenia
8. symbol príjmu DCF
9. šípky označujúce trend (zvyšovanie, nemení sa, znižovanie)
10. číslo kanála vonkajšej jednotky
11. vybitá batéria vonkajšej jednotky
12. teplota, relatívna vlhkosť z vonkajšej jednotky
13. sila signálu vonkajšej jednotky
14. vnútorná teplota, relatívna vlhkosť vzduchu
15. tlak vzduchu (hPa/mb alebo mmHg)
16. symboly predpovede počasia
17. vnútorná teplota
18. hodnoty max/min teploty a vlhkosti vzduchu
19. vnútorná relatívna vlhkosť vzduchu
20. tlačidlo opakovaného budenia / osvetlenia
21. tlačidlo nastavení (SET)
22. tlačidlo hore / pamäť
23. tlačidlo dole / °C, F
24. nastavenie budenia (ALARM)
25. výber kanála (CHANNEL)
26. nastavenie poplachu teploty (ALERT)
27. otvor pre zavesenie na stenu
28. kovové nožičky na podporenie
29. puzdro na batérie
30. prípojka sieťového adaptéra

2. obrázok Vonkajšia jednotka

31. LCD displej
32. otvor pre zavesenie na stenu
33. podpera
34. puzdro na batérie
35. tlačidlo pre výber kanála
36. tlačidlo TEST
37. výber °C/°F

Uvedenie do prevádzky, nastavenia

Rýchly štart

1. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky!
2. Pod krytým puzdrom na batérie nájdete kovové nožičky. Vyberte a zakrúťte ich na svoje miesto. Skontrolujte napätie 3 x 1,5 V AAA batériu do meteorologickej stanice, pričom dbajte na správnu polaritu.
- 3.1. **Zmena hodnoty tlaku vzduchu** (tentorok môžete vynechať): keď vložíte batérie, ihneď stlačíte a podržíte naraz tlačidlá hore / pamäť (3) a dole / °C, F (4).
- 3.2. Na mieste zobrazenia dňa v týždni sa objaví text CAL a hodnota tlaku vzduchu bliká.
- 3.3. Teraz môžete zmeniť hodnoty tlaku vzduchu pomocou tlačidiel hore a dole.
- 3.4. Nastavenie uložíte stlačením tlačidla SET. Na mieste tlaku vzduchu sa objaví nápis God a prístroj sa reštartuje.
4. Vložte 2 x 1,5 V AAA batériu do vonkajšej jednotky. Stlačením tlačidla SNOOZE/LIGHT (20) na 10 sekúnd môžete zapnúť podsvietenie displeja.
5. Priložený sieťový adaptér pripojte do elektrickej siete, potom do meteostanice. V prípade prevádzky pomocou adaptéra displej priebežne svieti. Svetlivosť môžete nastaviť v 3 stupňoch pomocou tlačidla SNOOZE/LIGHT (20).

Meteorologická stanica počas nasledujúcich 3 minút automaticky vyhľadá a zaregistruje vonkajšie jednotky. Ikona prijímania signálu bliká. Po úspešnom pripojení sa zobrazí vonkajšia teplota a vlhkosť vzduchu. Keď sa príjem signálu nepodarí, nastavte vonkajšiu jednotku manuálne. Hodiny DCF77 sa automaticky nastavujú. Symbol DCF77 (8) na displeji bliká. Meteorologickú stanicu umiestnite tam, kde je signál DCF77 silný. Potom celý symbol DCF77 bliká. Signál je silnejší v blízkosti

západne orientovaného okna a v noci, keď rušivých signálov je menej. Zariadenie neumiestnite do blízkosti TV alebo monitoru.

Automatické nastavenie trvá 3 – 8 minút a po jeho úspešnom dokončení sa na displeji zobrazí symbol DCF77. Presný čas a dátum je nastavený.

Keď sa príjem signálu nepodarí, nastavte DCF77 signál manuálne alebo nastavte manuálne čas a dátum. Jazyk dňa v týždni môžete nastaviť iba manuálne.

Umiestnenie

Meteorologickú stanicu môžete zavesiť na stenu alebo pomocou podpery umiestniť na rovnú plochu. Vonkajšiu jednotku umiestnite na tienisté, suché miesto. Je odolná voči striekajúcej vode, ale vyhýbajte sa umiestneniu jednotky na miesto s konštantne vysokou vlhkosťou vzduchu.

Vyhýbajte sa umiestneniu jednotky v blízkosti iných elektromagnetických zariadení. Dosah signálu na otvorenom teréne je 60 m, steny budov, železobetónové konštrukcie a iné rušivé rádiové signály samozrejme tento signál oslabujú.

Manuálne ladenie vonkajšej jednotky

Základným kanálom vonkajšej jednotky je kanál číslo 1. Keď používate viac vonkajších jednotiek (max. 3), tieto musíte nastaviť na rôzne kanály.

Nastavenie iného kanála ako 1: po vložení batérií stlačením CH na vonkajšej jednotke si môžete vybrať kanál 1, 2 alebo 3. Na LCD displeji vonkajšej jednotky sa zobrazí CH 1, CH 2 alebo CH 3. Na meteorologickej stanici podržte tlačidlo CHANNEL kým nezaznie krátke pípanie. Meteorologická stanica vyhľadáva a registruje vonkajšie jednotky, ikona prijímania signálu bliká. Ladenie môžete zrýchliť, keď stlačíte tlačidlo TEST na vonkajšej jednotke. Pri úspešnom prijímaní sa objaví číslo kanála, vonkajšia teplota a relatívna vlhkosť vzduchu.

Pri neúspešnom prijímaní skontrolujte stav batérií meteorologickej stanice, aj vonkajšej jednotky.

Manuálne nastavenie časového rádiosignálu DCF77

DCF77 je vysielateľ atómových hodín nachádzajúci sa v Mainflingene (Nemecko, 25 km juhovýchodne od Frankfurtu) a vysielá na dlhej vlně (77,5 KHz). Atómové hodiny fungujú s presnosťou ± 1 sekunda za 1 milión rokov. Dobrý príjem signálu je zabezpečený v okruhu 2 000 km od vysielacej veže, prakticky v celej Európe. Pomocou vysieláča sa automaticky nastaví presný čas a dátum, deň v týždni, zimný – letný čas. Meteorologická stanica každý deň o 1:03 automaticky aktualizuje časový rádiosignál DCF77. Keď aktualizácia nebola úspešná, tak sa pokúsi znovu o zladenie času o 2:03, potom o 3:03, 4:03 a 5:03. Keď jedno ladenie je úspešné, tak prístroj v ten deň už znovu neskúša čas aktualizovať.

Tento proces môžete kedykoľvek spustiť aj manuálne. Podržte tlačidlo C/F 3 sekundy. Zariadenie zapípa a symbol DCF77 (8) bliká. Meteorologickú stanicu umiestnite na miesto, kde je signál DCF77 silný, dôkazom toho celý symbol DCF77 bliká. Na prerušenie prijímania signálu stlačte tlačidlo C/F.

Ak sa nepodarí synchronizácia, nastavte čas a dátum manuálne.

Manuálne nastavenie času, časovej zóny, dátumu

Keď zariadenie ukazuje aktuálny čas, podržte tlačidlo SET cca. 3 sekundy. Hodnoty, ktoré môžete nastaviť začnú blikáť v nasledujúcom poradí: (hodnoty môžete meniť tlačidlom SET): hodina; minúty; rok; poradie mesiac / deň alebo deň / mesiac; mesiac; deň; meracia jednotka tlaku vzduchu (hPa/mb alebo mmHg); jazyk dní v týždni; 12 alebo 24 hodinové zobrazenie času; za-/vypnutie príjmu DCF; za-/vypnutie zvuku tlačidla (BI – ON/OFF); zmena zónového času (-12 h - +12 h). Hodnoty nastavíte pomocou tlačidla ▲ alebo ▼.

12 alebo 24 hodinové zobrazenie času môžete nastaviť v základnom stave aj krátkym stlačením tlačidla SET. Pri 12 hodinovom zobrazení času popoludňajšie hodiny označuje PM. Úspešné prijímanie signálu DCF77 zruší manuálne nastavenie (času a dátumu).

Nastavenie času budenia

Krátkym stlačením tlačidla ALARM môžete nastaviť čas budenia. Môžete nastaviť najprv hodinu, potom minúty, nakoniec dni budenia (MO-SU: každý deň; MO-FR: pracovné dni) pomocou tlačidla ▲ alebo ▼.

Budenie môžete aktivovať alebo vypnúť krátkym stlačením tlačidla ALARM. Symbol aktívneho budenia sa objaví nad zobrazením presného času.

Nastavenie hraničnej hodnoty poplachu teploty

1. Pomocou tlačidla CHANNEL vyberte vonkajší signalizačný kanál, na ktorý chcete nastaviť hornú a dolnú hraničnú hodnotu poplachu teploty. Pre jednotlivé kanály môžete nastaviť rôzne hodnoty.

2. Podržte stlačené tlačidlo ALERT, kým nezačne blikáť horná hraničná hodnota, ktorú môžete nastaviť tlačidlom ▲ /MEM alebo ▼ /CF.

3. Ďalším stlačením tlačidla ALERT môžete nastaviť dolnú hraničnú hodnotu.

4. Nastavenie uložíte tretím stlačením tlačidla ALERT.

Funkcie

Podsvietenie

Keď stlačíte tlačidlo ☉/☾ (20) pri prevádzke pomocou batérií, podsvietenie sa zapne na 10 sekúnd.

Keď stlačíte tlačidlo ☉/☾ (20) pri prevádzke z elektrickej siete, svetlivosť displeja môžete nastaviť v 3 stupňoch.

Poplach teploty

Krátkym stlačením tlačidla ALERT môžete aktivovať poplach teploty.

Ak nameraná teplota prekročí hornú alebo klesne pod dolnú hranicu, na prístroji bliká šípka hraničnej hodnoty a teplota, resp. každých 60 sekúnd počujete zvukový signál.

Poplach trvá dovtedy, kým teplota nedosiahne znovu hodnotu medzi dolnou a hornou hranicou.

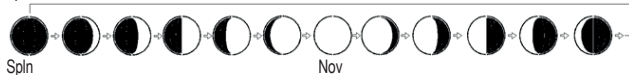
Funkciu môžete vypnúť



opätovným stlačením tlačidla ALERT.

Fázy Mesiaca

Prístroj automaticky nastaví aktuálnu fázu Mesiaca podľa nastaveného dátumu a označuje ich 12 symbolmi:



Budenie

Zariadenie v aktívnom čase budenia budí pipaním. Keď nechcete vstať hneď, stlačte tlačidlo **SNOOZE/ LIGHT**. Budenie sa preruší, na displeji blíkajú znak opakovaného budenia (6) a zariadenie začne znovu budiť o 5 minút. Pre ukončenie budenia stlačte akékoľvek iné tlačidlo.

Predpoveď počasia

Zariadenie označuje predpovedané počasie 5 rôznymi symbolmi: slnečno / mierne zamračené / zamračené / dážď / sneženie. Symbol neukazuje aktuálne počasie, ale predpovedá počasie na 12 – 24 hodín so 70%-nou spoľahlivosťou.

Vonkajšia teplota a vlhkosť vzduchu

Na meteorostanici

Tlačidlom **CHANNEL** môžete vybrať vonkajšiu jednotku 1, 2 alebo 3 na prezentáciu hodnôt teploty a relatívnej vlhkosti vzduchu.

Na vonkajších jednotkách

Na LCD displeji vonkajšej jednotky sa zobrazí teplota, relatívna vlhkosť vzduchu (RH) a aktuálny kanál. Vyznačenie teploty v °C alebo vo °F môžete zmeniť pod krytým puzdrom batérií tlačidlom °C/°F. Toto nastavenie nepôsobí na jednotku merania vonkajšej teploty na meteorologickej stanici.

Merná jednotka teploty vzduchu

Na meteorologickej stanici môžete zmeniť mernú jednotku teploty Celsius (°C) alebo Fahrenheit (°F) tlačidlom ▼ /CF.

Hraničné hodnoty

Zariadenie zobrazí aj minimálne a maximálne namerané hodnoty vnútorných aj vonkajších teplôt a vlhkosti vzduchu. Stlačte tlačidlo ▲ /MEM raz na zobrazenie najvyššej (MAX) a ešte raz na zobrazenie najnižšej (MIN) hodnoty. Keď podržíte tlačidlo MEM 3 sekundy pri zobrazení najvyššej (alebo najnižšej) hodnoty, túto hraničnú hodnotu vymažete.

Zariadenie si uchováva hraničné hodnoty od uvedenia do prevádzky alebo od posledného vymazania hodnôt.

Presný čas, budenie

Krátkym stlačením tlačidla ALARM si môžete vybrať medzi zobrazením presného času alebo času budenia. Po 15 sekundách prístroj automaticky prepne na zobrazenie presného času. Aktivovať budenie môžete ďalším stlačením tlačidla ALARM, na potvrdenie sa objaví symbol budíka (6). Keď platí letný čas, tak nad presným časom sa nachádza označenie DST.

Riešenie problému

Problém	Riešenie problému
meteorologická stanica alebo vonkajšia jednotka nefunguje	skontrolujte nabitie a polaritu batérií
meteorologická stanica neprijíma signál od vonkajších jednotiek	skontrolujte batérie vonkajšej jednotky skontrolujte číslo vybraného kanála na vonkajšej jednotke vonkajšie jednotky nalaďte manuálne zariadenie umiestnite inde meteorologickú stanicu umiestnite bližšie k vonkajšej jednotke
meteorologická stanica neprijíma signál DCF77	meteorologickú stanicu umiestnite inde nastavte hodiny manuálne počkajte na nočný automatický signál DCF77

Čistenie, údržba

Čistenie

- Na čistenie výrobkov používajte mierne mokrú utierku! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, môžu poškodiť povrch výrobkov.
- Dbajte na to, aby sa do meteorologickej stanice nedostala voda!
- Ak výrobok nepoužívate po dlhšiu dobu, odstráňte z neho batérie

Výmena batérií

Keď symbol č. 14 signalizuje, vymeňte batérie.

Ak sa objaví znak stavu batérie vonkajšej jednotky (na meteorostanici alebo vonkajšej jednotke), treba v prístroji vymeniť batérie. Ak z batérií vyteká kyselina, pri čistení puzdra batérií použite ochranné rukavice a okuliare. Puzdro batérií očistite suchou utierkou. Pri vložení nových batérií dbajte na správnu polaritu! Dôležité! Po výmene batérií treba znovu zosúladiť meteorologickú stanicu a vonkajšiu jednotku.

Upozornenia

- Meteorologická stanica je určená len na vnútorné použitie!
- Vonkajšia jednotka je chránená proti striekajúcej vode, ale predsa ju položte na tienisté, suché miesto.
- Chráňte výrobok pred sálavým teplom, slnečným žiarením, nárazom, vlhkosťou, prachom!
- Výrobok je určený iba na horeuvedené účely, na domáce použitie, nie je vhodný lekárske a verejné využitie.
- Výrobok nikdy nerozoberajte!
- Prístroj a batéria nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!
- Používajte len batérie rovnakých hodnôt a rovnakých značiek.
- Je zakázané batérie otvoriť, hádzať do ohňa alebo skratovať! Nabíjanie batérií je zakázané! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Pri zistení akejkoľvek poruchy ihneď odpojte výrobok od napájania a obráťte sa na distribútora!
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.
- Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk.
- Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedľujeme sa za ne



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Zjednodušené EU vyhlásenie o zhode

Somogyi Electronic Kft. potvrdzuje, že rádiový prístroj typu HCW 28 spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke: www.somogyi.sk.

Technické údaje

Meteorologická stanica

Napájanie: • externá napájacia jednotka: PRI: 110 – 240 V~ - 50/60 Hz / 0,3 A
SEC: 5 V~ / 1,2 A
dĺžka kábla adaptéra: 1,8 m
• 3 x 1,5 V (AAA) batéria (nie je prísľušenstvom)

Rozsah merania

vnútorná teplota/stupnica: -10 – +50 °C / 0,1 °C
vnútorná vlhkosť: 20 – 99 % RH
tlak vzduchu: 800 hPa – 1100 hPa
Rozmery (š x v x d): 143 x 140 x 28 (65) mm
Rozmery displeja (š x v): 106 x 94 mm

Ďalšie údaje externej napájacej jednotky: 1. tabuľka

Vonkajší senzor

Typ: HCKK 09
Napájanie: 2 x 1,5 V (AAA) batéria (nie je prísľušenstvom)
Rozsah merania teplota/stupnica: -40 – +70 °C / 0,1 °C
vlhkosť: 20 – 99 % RH
Frekvencia signálu: 433,92 MHz
Periodicita prenosu: ~1 min.
Dosah: 60 m, na otvorenom teréne
Rozmery (š x v x d): 60 x 96 x 26 (50) mm

de secunde aparatul va emite un semnal sonor.
Alarma încetează imediat ce valoarea temperaturii cade între valorile min-max setate anterior.
Funcția se poate opri prin apăsarea butonului ALERT.

Faza Lunii

După data setată aparatul va prelua automat fazele Lunii și le va afișa cu 12 pictograme:



Deșteptarea

La ora setată aparatul va emite semnal sonor tip bip. Dacă vreți să amânați deșteptarea, în timpul sunetului de deșteptare apăsați butonul **SNOOZE/LIGHT**. În acest stadiu deșteptarea se întârzie, pe ecran apare indicatorul de deșteptare (6), iar după 5 minuet se reia deșteptarea. Pentru oprirea deșteptării apăsați oricare buton de pe stație.

Prognoza meteo

Aparatul semnalează cu 5 iconițe diferite prognoza meteorologică: Soare / ușor înorat / înorat / ploaie / ninsoare. Iconița semnifică vremea prognozată pe următoarele 12-24 ore și nu cea actuală. Precizia prognozei este de 70%.

Temperatura și umiditatea externă

Pe stația meteo

Prin apăsarea butonului **CHANNEL** puteți selecta afișarea valorilor măsurate de emițătorul 1, 2 sau 3.

Pe emițătoarele externe

Pe ecranul LCD al emițătorului extern apare temperatura, umiditatea relativă (RH) și canalul de comunicare actual. Afișarea unității de măsură a temperaturii în °C sau °F se poate selecta prin apăsarea butonului °C/°F aflat sub capacul suportului de baterii. Această setare nu influențează afișarea unității de măsură pe stație a temperaturii externe.

Unitatea de măsură a temperaturii

Pe stația meteo puteți schimba între afișarea temperaturii în grade Celsius (°C) sau în Fahrenheit (°F) prin apăsarea scurtă a butonului ▼ /CF.

Valorile extreme ale valorilor măsurate

Atât în cazul temperaturilor interne, cât și în cazul temperaturilor și umidității relative externe aveți posibilitatea să verificați valoarea minimă și maximă măsurată. Apăsați butonul ▲ /MEM o dată pentru valoare maximă (MAX), apoi încă o dată pentru valoarea minimă (MIN). Puteți șterge aceste valori, dacă la afișarea valorii (cea maximă ori cea minimă) țineți butonul MEM apăsat timp de 3 secunde.

Aparatul reține aceste valori de la punerea în funcțiune, respectiv de la ștergerea ultimei valori extreme.

Ora exactă, deșteptarea

Puteți schimba între afișarea orei exacte și cea a timpului de deșteptare cu apăsarea scurtă a butonului **ALARM**. După 15 secunde aparatul va reveni automat la afișarea orei. Activarea sau dezactivarea timpului de deșteptare se efectuează prin o nouă apăsare a butonului **ALARM**, fapt semnalat și de indicatorii de ceas (6).

În cazul orelor de vară, deasupra orei exacte apare afișat și indicatorul DST.

Depanare

Problemă sesizată	Rezolvare probabilă
stația sau emițătorul nu funcționează	verificați starea de încărcare și polaritatea bateriilor
stația nu recepționează semnalul de la emițătorul / emițătoarele extern(e)	verificați bateriile emițătorului extern verificați canalul de comunicare selectat de stație și pe emițător inițiați sincronizarea manuală a emițătoarelor schimbați poziția aparatelor așezați stația mai aproape de emițătorul extern
stația nu recepționează semnalul DCF77	repoziționați stația meteo setați manual ora exactă așteptați următoarea sincronizare automată de noapte cu ceasul DCF77

Curățare, întreținere

Curățare

1. Pentru curățare folosiți o lavetă umedă! Soluțiile de curățare agresive deteriorează suprafața aparatelor.

2. Nu permiteți ca apa să ajungă în interiorul aparatului!

3. Dacă nu veți folosi aparatul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile din acesta.

Schimbarea bateriei

Schimbați bateriile din stație dacă apare pe ecran indicatorul semnalat cu 14.

În cazul în care pe ecran apare indicatorul bateriei aferent emițătorului extern (fie la stație, fie pe ecranul emițătorului), schimbați bateria emițătorului semnalat. Dacă acidul din baterii s-a scurs, folosind mănuși și ochelari de protecție ștergeți cu o lavetă uscată suportul! La introducerea bateriilor noi să aveți în vedere polaritatea corectă!

Important! După schimbarea bateriilor, emițătoarele externe trebuie reacordate cu stația.

Atenționări

- Stația meteo poate fi utilizată doar în interior, în mediu uscat!

- Deși emițătorul extern are protecție împotriva stropirii cu apă, așezați-l într-un loc uscat, la umbră.

- Nu expuneți aparatul la radiații termice, raze solare, șocuri mecanice sau mediu umed ori praf!

- Stația meteo poate fi utilizată doar în scopurile menționate mai sus, în mediu casnic. Nu este potrivit pentru uz medical sau utilizare pentru publicul larg.

- Nu desfaceți niciodată aparatul!

- Aparatele și bateriile nu sunt jucării, nu le lăsați la îndemâna copiilor!

- Nu utilizați simultan baterii de la producători diferiți și/sau cu o stare de încărcare diferită.

- Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile! Pericol de explozie!

- În cazul în care sesizați orice eroare în funcționare scoateți imediat aparatul de sub tensiune și adresați-vă distribuitorului!

- Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare în prealabil.

- Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe pagina www.somogyi.ro.

- Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze.



Colecți în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajere, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. ne asumăm obligațiile legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Declarație de conformitate UE, prescurtat

Somogyi Elektronik Kft declară că produsul HCW 28, aparat de tip radio este în conformitate cu cerințele directivei 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este accesibil pe site-ul: www.somogyi.ro

Date tehnice

Stație meteorologică

Alimentare: • sursă de alimentare externă: PRI: 110 – 240 V ~ - 50/60 Hz / 0,3 A
SEC: 5 V ~ - / 1,2 A
Lungime cablu adaptor: 1,8 m
• 3x1,5 V (AAA) baterii (nu sunt incluse)

Domeniul de măsurare
Temperatura interioară/rezoluția:- 10 – +50 °C / 0,1 °C
Umiditatea interioară:- 20 – 99 % RH
Presiune atmosferică:- 800 hPa – 1100 hPa
Dimensiune (L x A x l): 143 x 140 x 28 (65) mm
Dimensiune ecran (L x l): 106 x 94 mm

Alte date despre sursa de alimentare externă: tabel 1.

Emițătorul extern

Cod: HCKK 09
Alimentare: 2x1,5 V (AAA) baterii (nu sunt incluse)
Domeniul de măsurare
temperatură/rezoluție:- -40 – +70 °C / 0,1 °C
umiditate: 20 – 99 % RH
Frecvența de transmisie: 433,92 MHz
Intervalele de transmisie: ~ la 1 minut
raza de acțiune: 60 m, pe teren deschis
Dimensiunile (L x A x l): 60 x 96 x 26 (50) mm

meteorološka stanica sa spoljnom jedinicom

Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo!

Osobine

- prognoza vremena animiranim simbolima
- tačno vreme, prikaz 12/24 sata
- DCF 77 radiokontrolisani sat, sa podešavanjem vremenske zone (-12 - +12 sata)
- mesečevi ciklusi
- prikaz datuma i dana u nedelji
- kalibracija pritiska vazduha
- prikaz vazdušnog pritiska (hPa/mb ili mmHg)
- ispis spoljne i unutrašnje vlažnosti vazduha i temperature
- prikaz trenda promene vazdušnog pritiska i temperature
- podesivi alarm za temperaturu spoljnog senzora
- ispis temperature °C / F
- indikacija prazne baterije i za spoljne senzore
- spoljni senzor temperature i vlažnosti 433,92 MHz, domet na otvorenom 60 m
- kontrola 3 spoljne jedinice (1 kom. u sklopu isporuke; HCKK 09)
- kašnjenja buđenja
- jednostavna upotreba

Delovi meteo stanice

1. skica Meteo stanica

1. mesec, dan
2. dani u nedelji/vremenska zona/podešavanje pritiska vazduha
3. mesečevi ciklusi
4. tačno vreme
5. DST (letnje računanje vremena) indikacija
6. Ikonica budilnika
7. dan buđenja
8. DCF ikonica prijema signala
9. strelica prikaza trenda promene (u porastu, nepromenjeno, u opadanju)
10. broj kanala spoljnog senzora
11. indikacija prazne baterije spoljnog senzora
12. temperatura i vlažnost vazduha spoljnog senzora
13. jačina signala spoljnog senzora
14. unutrašnja temperatura i vlažnost vazduha
15. pritisak (hPa/mb ili mmHg)
16. vremenska prognoza prikazana simbolima
17. unutrašnja temperatura
18. max/min temperatura i vlažnost vazduha
19. unutrašnja relativna vlažnost vazduha
20. kašnjenje buđenja / taster za osvetljenje [sa gornje strane]
21. taster za podešavanje (SET)
22. gore / taster za memorisanje
23. dole / taster za °C, F
24. podešavanje budilnika (ALARM)
25. odabir kanala (CHANNEL)
26. podešavanje alarma temperature (ALERT)
27. otvor za kačenje na zid
28. oslonac za postavljanje na ravnu površinu
29. držač baterije
30. priključak strujnog adaptera

2. skica Spoljna jedinica

31. LCD displej
32. otvor za kačenje na zid
33. oslonac za postavljanje na ravnu površinu
34. držač baterije
35. prekidač za odabir kanala
36. TEST taster
37. taster za °C/°F

Puštanje u rad, podešavanja

Brzo pokretanje

1. Izvadite proizvod iz ambalaže i proverite da se nije sličajno oštetio u toku transporta. Zabranjena upotreba oštećenog uređaja!
2. Ispod poklopa baterije nalaze se dva metalna naslona. Izvadite ih i prvrstite ih na mesto.
3. Pazeci na polarizite prvo postavite 3 baterije 1,5V AA tipa u unutrašnju jedinicu
- 3.1. **Korekcija pritiska vazduha** (ovaj se korak može izostaviti): Čim se uređaj stavi pod napon, istovremeno pritisnite i zadržite tastere gore/memorija (3) i dole/°C, F (4).
- 3.2. Umesto dana u nedelji pojavice se ispis CAL, počinje da trepti vrednost pritiska vazduha.
- 3.3. Sada je moguće korigovati pritisak vazduha.
- 3.4. Na kraju podešavanje potvrdite tasterom SET. Na mestu pritiska prikazaće se ispis God, potom će se uređaj resetovati.
4. Stavite 2 baterije 1,5V AAA u spoljnu jedinicu. Pritiskom tastera SNOOZE/LIGHT (20) moguće je uključiti pozadinsko osvetljenje u trajanju od 10 sekundi.
5. Strujni adapter priključite u uređaj i potom u strujnu utičnicu. U slučaju napajanja preko strujnog adaptera, pozadinsko osvetljenje konstantno radi. Jačina pozadinskog osvetljenja se može podesiti u 3 nivoa tasterom SNOOZE/LIGHT (20).

Nakon ovih operacija unutrašnja jedinica 3 minute traži i registruje spoljne jedinice. U toku ove operacije trepti ikonica za jačinu signala. U slučaju uspešne registracije pojavice se spoljna temperatura i vlažnost vazduha. Ako registracija nije bila uspešna pokušajte ručnu registraciju. Podešavanje se nastavlja automatskim podešavanjem DCF77 sata. DCF77 simbol (8) trepti na displeju. U toku ovog procesa pronađite mesto gde je prijem DCF77 signala najjači. Ukoliko trepti čitav simbol

DCF77 prijem signala je dovoljno jak. Signal je jači u prozoru okrenutom prema zapadu, dalje od TV prijemnika, monitora, takođe signal je jači i noću kada ima manje smetnji. Sinhronizacija može da traje 3-8 minuta, nakon uspešne sinhronizacije DCF77 simbol će biti vidljiv na displeju. Ovim ste uspešno podesili tačno vreme i datum. Ako sinhronizacija nije bila uspešna pokušajte DCF77 ručnu sinhronizaciju, ili manualno podešavanje sata, vremenske zone i datuma. Jezik dana u nedelji se može podesiti samo na manualni način.

Pozicioniranje

Uređaj i spoljna jedinica se po želji mogu kačiti na zid ili uz pomoć naslona jednostavno se mogu postaviti na ravnu površinu. Prilikom pozicioniranja spoljne jedinice odaberite zasenčeno suvo mesto. Iako je spoljna jedinica otporna na prskajuću vodu, nepotrebno ju je neprestano izložiti takvim uslovima rada, takvi uslovi i daju netačne merene rezultate. Prema mogućnostima spoljnu jedinicu ne postavljajte u blizini drugih električnih uređaja se velikim magnetnim poljem. Uzmite u obzir da je domet spoljne jedinice 60m na otvorenom prostoru koji se naravno smanjuje u urbanoj sredini gde postoje prepreke kao što su zidovi, beton, metalni predmeti itd.

Ručna registracija spoljne jedinice

U osnovnom položaju spoljna jedinica se registruje na kanal 1. Ukoliko želite koristiti više spoljnih jedinica (maks. 3) njih trebate registrovati na druge kanale. Registracija ostalih spoljnih jedinica: nakon postavljanja baterije u spoljnu jedinicu sa prekidačem CH odaberite jedan od 3 kanala. Na LCD displeju spoljne jedinice moći će se očitati broj odabranog kanala CH 1, CH 2 ili CH 3. Nakon toga na uređaju držite pritisnuto taster CHANNEL dok se ne začuje kratki zvučni signal. Započinje ponovna registracija spoljne jedinice dok na displeju konstantno trepti ikonica. Registracija se može ubrzo ako na spoljnoj jedinici pritisnete taster TEST. Ako je registracija uspešna na displeju pored broja kanala moći će se očitati spoljna temperatura i vlažnost vazduha. U slučaju da nije uspešna registracija, proverite stanje baterije i u unutrašnjoj i u spoljnoj jedinici.

Manualno podešavanje DCF77 sata

DCF77 je jedan atomski sat sa dugotrasnim predajnikom (77,5 KHz) radio talasima se šalje signal za sinhronizaciju tačnog vremena, predajnik se nalazi u Nemačkoj u Mainflingenu udaljenom od Frankfurta 25km jugoistočno. Pošto primljeni signali potiču od jednog "atomskog sata" odstupanje je + - 1sekunda u roku od milion godina. Signal predajnika se može primati u krugu od 2000km što znači da je faktički čitava Evropa pokrivena signalom. Uz pomoć ovog sistema automatski se podešava tačno vreme, datum, prelaz na letnje računanje vremena.

DCF77 sat se sinhronizuje svaki dan ujutro u 1:03. Ako sinhronizacija nije bila uspešna sat će da pokuša ponovnu sinhronizaciju u 2:03 potom 3:03, 4:03 i 5:03 časova. Nakon prve uspešne sinhronizacije ostale sinhronizacije se neće izvršiti.

Ukoliko je potrebno sinhronizacija se može uraditi i ručno po potrebi. Za ručnu sinhronizaciju držite pritisnuto 3 sekunde taster C/F. Čuće se kratak zvučni signal i započinje proces sinhronizacije, počinje da trepti DCF77 simbol (8). U toku sinhronizacije potražite pogodnije mesto za uređaj, gde je DCF77 signal jači. Ukoliko trepti čitav simbol DCF77 prijem signala je dovoljno jak. Ako želite prekinuti proces, stisnite taster C/F.

Ukoliko ni tada niste uspešni uraditi sinhronizaciju koristite podešavanje sata, vremenske zone i datuma.

Manualno podešavanje tačnog vremena, vremenske zone i datuma

U toku automatskog prikaza tačnog vremena pritisnite taster SET i držite pritisnuto 3 sekunde. Vrednosti počinju da trepte u sledećem redosledu, odabir se vrši tasterom SET: sat; minut; godina; redosled mese/dan ili dan/mesec; mesec; dan; jedinica mere vazdušnog pritiska (hPa/mb vagy mmHg); jezik ispisa dana nedelje; ispis 12 ili 24 sata; DCF prijem uklj./isklj.; zvučni signal tastera uklj. ili isklj. (BI - ON/OFF); razlika u vremenskoj zoni (-12 h - +12 h). Vrednosti se podešavaju tasterom ▲ i ▼. Ispis 12 ili 24 sata može se odabrati i kao osnovna funkcija prilikom prikaza tačnog vremena kratkim pritiskom tastera SET U slučaju odabira ispisa 12 sati, poslepodnevno vreme je PM. U slučaju uspešne DCF77 sinhronizacije, sinhronizacija će biti prioriteta (sat i datum).

Podešavanje vremena buđenja

Malo dužim pritiskom tastera ALARM moguće je podesiti vreme buđenja. Prvo se podešava vreme pa minut i na kraju dan kada treba budilnik da se aktivira (MO-SU: svaki dan; MO-FR: radnim danima) odabir se vrši tasterima ▲ i ▼. Aktivacija i deaktivacija budilnika se radi kratkim pritiskom tastera ALARM. Aktivno stanje označava simbol budilnika iznad tačnog vremena.

Podešavanje graničnih vrednosti temperature

1. Tasterom CHANNEL odaberite kanal spoljne jedinice za koje želite podesiti granične temperaturne vrednosti. Za svaki kanal se mogu podesiti posebne vrednosti.
2. Držite pritisnuto taster ALERT sve dok ne počinje da trepti gornja granična vrednost, vrednost se podešava tasterima ▲ /MEM ili ▼ /CF.
3. Ponovnim pritiskom ALERT tastera moguće je podesiti donju graničnu vrednost.
4. Na završetku, trećim pritiskom ALERT tastera se potvrđuju unete vrednosti.

Funkcije

Pozadinsko osvetljenje

Ako se uređaj napaja preko baterije, pozadinsko osvetljenje se može uključiti tasterom ☺☺☺ (20) koji će da se ugasi nakon 10 sekundi. Ako se uređaj napaja preko strujnog adaptera pozadinsko osvetljenje će biti konstantno i tada se tasterom ☺☺☺ (20) može podesiti jačina osvetljenja u 3 nivoa.

Alarm graničnih vrednosti temperature
Kratkim pritiskom tastera ALERT moguće je aktivirati alarm graničnih temperaturnih vrednosti.

Ako je temperatura manja ili viša od podešene temperature, počće da trepti ispis temperature odnosno pojavice se strelica i začuće se zvučni signal u trajanju od 60 sekundi.

Alarmiranje će da prestane ako temperatura opet bude u podešenim granicama.
Funkcija se može deaktivirati



tasterom ALERT.

Mesečni ciklusi

Uređaj na osnovu podešenog datuma automatski određuje aktuelno stanje mesečevog ciklusa koji se prikazuje pomoću 12 simbola na displeju:



Buđenje

U podešeno vreme budilnik budi pištucim zvukom, u slučaju da ne želite odmah da ustanete, pritisnite taster **SNOOZE/LIGHT**. Pištanje će privremeno prestati, na displeju će treptati simbol budilnika (6) i nakon 5 minuta budilnik će ponovo da se aktivira. Za potpuno gašenje budilnika pritisnite bilo koji taster.

Prognoza vremena

Uređaj sa 5 različitih simbola prikazuje prognozu vremena: Sunčano / umereno oblačno / oblačno / kišovito / sneg. Vreme se prognozira za narednih 12 do 24 sata. Preciznost ovakve vrste prognoze je 70%.

Spoljna temperatura i vlažnost vazduha

Unutrašnja jedinica

Tasterom **CHANNEL** odaberite jedan od signala spoljnih jedinica 1,2 ili 3 kojim će se prikazati temperatura i vlažnost vazduha.

Spoljna jedinica

Na LCD displeju spoljne jedinice moguće je očitati temperaturu, vlažnost vazduha (RH) i broj kanala. Jedinica mere ispis temperature °C ili °F se može menjati prekidačem ispod poklopca baterije °C/°F. Ovo podešavanje nema uticaja na prikaz na unutrašnjoj jedinici. Jedinica mere ispis temperature ispis na unutrašnjoj jedinici se bira kratkim pritiskom tastera ▼ /CF Celsius (°C) ili Fahrenheit (°F).

Granične vrednosti merenja

Uređaj prati maksimalne i minimalne merene vrednosti unutrašnje i spoljne temperature odnosno vlažnosti vazduha. Pritisnite jednom taster ▲ /MEM da bi se prikazale maksimalne vrednosti (MAX), ponovnim pritiskom tastera prikazuju se minimalne vrednosti (MIN). Moguće je i brisati ove vrednosti, u toku prikaza minimalne ili maksimalne vrednosti držite pritisnuto 3 sekunde MEM taster. Uređaj pamti granične vrednosti od uključivanja ili zadnjeg brisanja podataka.

Tačno vreme, buđenje

Između ispis tačnog vremena ili vremena buđenja možete odabrati tasterom ALARM. Nakon isteka 15 sekundi prikaz će se automatski vratiti na prikaz tačnog vremena. Aktivacija budilnika se radi kratkim pritiskom tastera ALARM na displeju će biti prikazan simbol zvona (6). U toku prikaza letnjeg računanja vremena iznad tačnog vremena se može očitati ispis DST.

Rešavanje mogućih grešaka

Greška	Moguće rešenje greške
ne radi uređaj ili spoljna jedinica	proverite stanje i polaritet baterija
unutrašnja jedinica ne prima signal spoljne jedinice	proverite baterije u spoljnoj jedinici
	proverite odabrani kanal na uređaju i spoljnoj jedinici
	pokrenite registraciju spoljne jedinice
	promenite poziciju uređaja
unutrašnju jedinicu postavite bliže spoljnoj jedinici	
uređaj ne prima DCF77 signal sata	promenite poziciju uređaja
	podesite sat manualno
	sačekajte jednu noć za automatski prijem DCF77 signala

Čišćenje i održavanje

Čišćenje

1. Za čišćenje koristite navlažene krpice! Agresivna hemijska sredstva mogu da oštete površinu uređaja.
2. U uređaj ne sme da ucuri voda!
3. Ako duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije.

Zamena baterije

Baterije treba zameniti ako se to prikazuje na displeju simbolom 14. Ako se simbol slabe baterije pojavi pored prikaza temperature spoljne jedinice potrebno je promeniti bateriju aktuelno prikazane spoljne jedinice. Ukoliko baterije slučajno iscuru, koristite zaštitnu rukavicu, i naočare, suvom krpom obrisite držač baterije! Prilikom postavljanja novih baterija obratite pažnju na polaritete!

Bitno! Nakon zamene baterije spoljne jedinice ponovo treba registrovati na unutrašnju jedinicu.

Napomene

- Uređaj se sme koristiti samo u suvim zatvorenim prostorijama!
- Iako je spoljna jedinica otporna na prskajuću vodu, nepotrebno ju je izlagati takvim uslovima rada, montirajte je u hladovinu na suvo mesto.
- Uređaj ne izlažite direktnoj toploti, suncu, treskanjima ili vlazi i prašini!
- Uređaj je predviđen za upotrebu isključivo za gore opisanu svrhu u kućnim uslovima. Nije predviđen za medicinske ili javne svrhe.
- Nikada ne rastavljajte uređaj!
- Uređaj i baterije nisu igračke, ne ostavljajte ih u blizini dece!
- Uvek upotrebljavajte baterije istog tipa i snage.
- Baterije je zabranjeno otvarati, u vatru bacati ili ih kratko spojati! Baterije koje nisu predviđene za punjenje je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije!
- U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!
- Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne napomene.
- Najnovije uputstvo za upotrebu je uvek dostupno na stranici www.somogyi.hu.
- Za greške nastale prilikom štampe ne odgovaramo, i unapred se izvinjavamo.



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

Pojednostavljena EU Deklaracija o usaglašenosti

Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj HCW 28 ispunjava zahteve direktive 2014/53/EU. Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti možete potražiti sa adrese: www.somogyi.hu

Tehnički podaci

Meteo stanica

Napajanje: • spoljni strujni adaptera: PRI: 110 – 240 V~ - 50/60 Hz / 0,3 A
SEC: 5 V= / 1,2 A
dužina priključnog kabela strujnog adaptera: 1,8 m
• 3x1,5 V (AAA) baterija (nije u sklopu)

Merni opseg

unutrašnja temp./ rezolucija: -10 – +50 °C / 0,1 °C
unutrašnja vlažnost vazduha: 20 – 99 % RH
pritisak vazduha: 800 hPa – 1100 hPa
Dimenzije (Š x V x D): 143 x 140 x 28 (65) mm
Dimenzije displeja (Š x V): 106 x 94 mm

Ostali podaci spoljnog strujnog adaptera 1. tabela

Spoljna jedinica

Tip: HCKK 09
Napajanje: 2x1,5 V (AAA) baterija (nije u sklopu)
Merni opseg
temp./ rezolucija: -20 – +50 °C / 0,1 °C
vlažnost vazduha: 20 – 99 % RH
Frekvencija prenosa podataka: 433,92 MHz
Osvežavanje: ~1 minut
Domet: 60 m, na otvorenom
Dimenzije (Š x V x D): 60 x 96 x 26 (50) mm



SOMOGYI ELEKTRONIC®

meteorologická stanice s venkovním čidlem

Předtím, než začnete přístroj používat, si v zájmu bezpečného používání přečtěte pozorně celý návod k používání a bezpečnostní upozornění! Tento návod k používání si uschovejte!

Specifikace

- animované symboly předpovědi počasí
- přesný čas, 12/24-hodinový časový formát
- hodiny řízené rádiovým signálem DCF 77, nastavení časového pásma (-12 - +12)
- fáze Měsíce
- zobrazení data a dne v týdnu
- možnost kalibrace tlaku vzduchu
- zobrazení tlaku vzduchu (hPa/mb nebo mmHg)
- zobrazení venkovní a vnitřní vlhkosti vzduchu a teploty
- signalizace vývoje tlaku vzduchu a teploty
- nastavení alarmových hodnot venkovní teploty
- měrné jednotky teploty °C / F
- indikace vybití baterie, i pro venkovní čidla
- čidlo venkovní teploty a vlhkosti vzduchu, přenos dat na frekvenci 433,92 MHz, vzdálenost dosahu na otevřeném prostranství 60 m
- meteorostanice dokáže ovládat 3 venkovní čidla (1 náhradní, HCKK 09)
- budík s funkcí opakované signalizace
- snadné uvedení do provozu

Části meteorologické stanice

1. schéma Meteorologická stanice

1. měsíc, den
2. nastavení dne v týdnu/časového pásma/tlaku vzduchu
3. fáze Měsíce
4. přesný čas
5. zobrazení DST (letní čas)
6. ikonka budíku
7. dny nastavení budíku
8. ikonka příjmu DCF
9. šipky signalizující trend (zvýšení, beze změny, snížení)
10. číslo rádiového kanálu venkovního čidla
11. indikace snížení stavu nabití baterie venkovního čidla
12. teplota, relativní vlhkost vzduchu venkovního čidla
13. intenzita signálu venkovního čidla
14. teplota v interiéru, relativní vlhkost vzduchu
15. tlak vzduchu (hPa/mb vagy mmHg)
16. symboly předpovědi počasí
17. teplota v interiéru
18. max/min. hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu
19. relativní vlhkost vzduchu v interiéru
20. tlačítko opakovaného signálu budíku / osvětlení [nahore]
21. tlačítko pro nastavení (SET)
22. tlačítko nahoru / paměť
23. tlačítko dolů / °C, F
24. nastavení budíku (ALARM)
25. volba kanálu (CHANNEL)
26. nastavení hodnot teplotního alarmu (ALERT)
27. otvor k zavěšení na stěnu
28. výklopné kovové nožky
29. schránka na baterie
30. připojení síťového adaptéru

2. schéma Venkovní čidlo

21. LCD displej
32. otvor k zavěšení na stěnu
33. výklopný podstavec
34. schránka na baterie
35. posuvné tlačítko volby kanálu
36. TEST tlačítko
37. volba °C/°F

Uvedení do provozu, nastavení

Rychlý začátek

1. Po vybalení produktu zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu!
2. Pod víkem schránky na baterie se nacházejí dvě kovové nožky. Vyjměte je a našroubujte je na příslušné místo.
3. Věnujte pozornost správné polaritě a nejprve vložte do meteorostanice 3 baterie typu 1,5 V AAA.
- 3.1. **Změna hodnot tlaku vzduchu** (tento krok lze vynechat): Jakmile bude přístroj zapojen do elektrické sítě, ihned stiskněte a přidržeťe stisknutá současně tlačítka nahoru/paměť (3) a dolů/°C, F (4).
- 3.2. Na místě zobrazení dne v týdnu je vyobrazen nápis CAL, bílá hodnota tlaku vzduchu.
- 3.3. Nyní můžete tlačítka nahoru a dolů upravit hodnoty tlaku vzduchu.
- 3.4. Nakonec nastavení potvrďte tlačítkem SET. Na místě hodnoty tlaku vzduchu bude vyobrazen nápis God, přístroj bude restartován.
4. Do venkovního čidla vložte 2 baterie typu 1,5 V AAA. Stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT (20) na dobu 10 vteřin zapnete osvětlení displeje.
5. Síťový adaptér dodávaný v příslušenství zapojte do elektrické sítě, potom do meteorostanice. V případě napájení prostřednictvím adaptéru bude displej svítit nepřetržitě. Intenzitu jasu nastavíte ve 3 stupních tlačítkem SNOOZE/LIGHT (20).

Nyní bude meteorostanice po dobu 3 minut automaticky vyhledávat a registrovat venkovní čidla. Mezitím bude blikat ikonka příjmu signálu. V případě úspěšného příjmu signálu bude vyobrazena venkovní teplota

a vlhkost vzduchu. Pokud příjem signálu nebyl úspěšný, zkuste venkovní čidlo spárovat manuálně. Poté bude proces nastavování pokračovat automatickým vyhledáváním časového signálu DCF77. Na displeji bude blikat symbol DCF77 (8). Během tohoto procesu vyhledejte pro meteorostanici takovou polohu, ve které bude příjem signálu DCF77 kvalitní. To bude signalizováno blikáním celého symbolu DCF77. Silnější signál zachytíte v blízkosti okna situovaného na západ, ve větší vzdálenosti od televizoru, monitoru, dále v noci, když jsou méně intenzivní rušící signály.

Nastavení trvá 3 až 8 minut, po úspěšném nastavení bude na displeji vyobrazen symbol DCF77. Tímto jste úspěšně nastavili přesný čas a datum.

Pokud nebyl příjem signálu úspěšný, zkuste časový signál DCF77 přijmout manuálně nebo zkuste manuální nastavení času, časového pásma a data. Nastavení jazyka pro zobrazení dne v týdnu lze provést jen manuálně.

Umístění

Meteorologickou stanici a venkovní čidlo můžete podle vlastní potřeby zavěsit na stěnu nebo pomocí kovových nožek umístit na vodorovnou plochu. Za účelem přesného měření zvolte pro umístění venkovního čidla pozici ve stínu, na suchém místě. Přestože je čidlo odolné vůči působení stříkající vody, nedoporučuje se čidlo vystavovat permanentnímu vlivu vysoké vlhkosti.

Pokud je to možné, neumisťujte jednotku do blízkosti jiných rušivých elektromagnetických zdrojů. Berte na zřetel, že vzdálenost dosahu čidla na otevřeném prostranství je 60 m, tato vzdálenost může být přizvozně snížena díky zdem budov, železobetonovým konstrukcím, respektive jiným rušivým zdrojům rádiových signálů.

Manuální nastavení venkovního čidla

Výchozím kanálem venkovního čidla je kanál číslo 1. Pokud chcete meteorologickou stanici používat s více venkovními čidly (max. 3), pak je zapotřebí nastavit je na odlišné kanály.

Nastavení kanálu odlišného od kanálu číslo 1: po vložení baterií můžete posuvným tlačítkem venkovního čidla CH zvolit 1., 2. nebo 3. kanál. Na LCD displeji venkovního čidla bude v souladu s nastavením vyobrazen nápis CH 1, CH 2 nebo CH 3. Potom na meteorologické stanici přidržeťe stisknuté tlačítko CHANNEL, až do zaznění krátkého zvukového signálu. Tehdy meteorologická stanice znovu vyhledá a zaregistruje venkovní čidla, během tohoto procesu bude plynule blikat ikonka signalizující příjem signálu. Proces spárování urychlíte stisknutím tlačítka TEST na venkovním čidle. V případě úspěšného nalezení signálu bude vedle čísla kanálu vyobrazena hodnota venkovní teploty a relativní vlhkosti vzduchu. V případě neúspěšného vyhledávání signálu zkontrolujte stav baterií v meteorologické stanici a ve venkovním čidle.

Manuální příjem časového signálu DCF77

DCF77 je stanice atomových hodin vysílající na dlouhých vlnách (77,5 KHz) – synchronní vysílá v německém Mainflingenu, nacházející se ve vzdálenosti 25 km na jihovýchod od centra Frankfurtu. Přesnost atomových hodin je 1 vteřina na milion let. Signál lze přijímat v okruhu 2000 km od vysíláče, což představuje území téměř celé Evropy. Pomocí tohoto signálu je nastavován přesný čas a datum, dny v týdnu a také nastavení zimního a letního času je automatické.

Meteorostanice každý den v čase 1:03 automaticky aktualizuje časový signál DCF77. Je-li tato aktualizace neúspěšná, pak jsou prováděny další pokusy o synchronizaci, a to v čase 2:03, potom ve 3:03, ve 4:03 a v 5:03. Pokud je jedna z aktualizací úspěšná, další aktualizace již tentýž den neprobíhají.

V případě potřeby lze tento proces kdykoli spustit i automaticky. Za tímto účelem stiskněte a na dobu cca. 3 vteřin přidržeťe tlačítko C/F. Přístroj vydá krátký zvukový signál a bude blikat symbol DCF77 (8). Vyhledejte pro meteorostanici takovou polohu, na které je příjem signálu DCF77 kvalitní. To bude signalizováno blikáním celého symbolu DCF77. Chcete-li příjem signálu přerušit, přidržeťe stisknuté tlačítko C/F. Jestliže se po dokončení procesu nastavení nepodaří provést synchronizaci, pak můžete provést manuální nastavení času, časového pásma a data.

Manuální nastavení času, časového pásma, data

V režimu vyobrazení aktuálního času přidržeťe po dobu cca. 3 vteřin stisknuté tlačítko SET. Nastavované hodnoty začnou blikat v níže uvedeném pořadí, střídat je můžete tlačítkem SET: hodiny; minuty; rok; měsíc/den nebo obrácené pořadí den/měsíc; měsíc; den; měrná jednotka tlaku vzduchu (hPa/mb nebo mmHg); jazyk vyobrazení dne v týdnu; vyobrazení času ve 12 nebo 24-hodinovém formátu; zapnutí/vypnutí příjmu signálu DCF; zapnutí/vypnutí zvukového signálu tlačítka (BI – ON/OFF); posun časového pásma (-12 h - +12 h). Hodnoty nastavíte tlačítkem ▲ nebo ▼.

Vyobrazení času ve 12 nebo 24-hodinovém formátu můžete zvolit také krátkým stisknutím tlačítka SET. V případě zvolení 12-hodinového časového formátu budou odpolední hodiny označeny nápisem PM. Úspěšný příjem signálu DCF77 přepisuje manuální nastavení (čas a datum).

Nastavení času buzení

Krátkým přidrženým stisknutím tlačítka ALARM nastavíte čas buzení. Nejprve nastavíte hodiny, pak minuty, poté dny, ve kterých bude buzení aktivní (MO-SU: každý den; MO-FR: všední dny), a to tlačítkem ▲ nebo ▼.

Funkci budíku aktivujete nebo vypnete krátkým stisknutím tlačítka ALARM. Funkci aktivního buzení signalizuje ikonka budíku umístěná nad vyobrazením přesného času.

Nastavení limitních hodnot teplotního alarmu

1. Tlačítkem CHANNEL zvolte kanál toho venkovního čidla, na který chcete nastavit dolní a horní limitní hodnoty teplotního alarmu. Ke každému kanálu můžete nastavit jiné limitní hodnoty.
2. Přidržeťe stisknuté tlačítko ALERT, dokud nezačne blikat horní limitní hodnota teploty, k nastavení použijte tlačítka ▲ /MEM nebo ▼ /CF.
3. Dalším stisknutím tlačítka ALERT nastavíte podobným způsobem dolní limitní hodnotu.
4. Nastavení uložte třetím stisknutím tlačítka ALERT.

Funkce

Podsouvání

V provozním režimu napájení bateriemi se podsouvání aktivuje na dobu 10 vteřin, stisknete-li tlačítko ☺¹ | ☺² (20).

V provozním režimu napájení pomocí síťového adaptéru můžete nastavovat intenzitu jasu displeje, a to ve 3 stupních, stisknutím tlačítka ☺¹ | ☺² (20).



Teplotní alarm

Krátkým stisknutím tlačítka ALERT aktivujete funkci teplotního alarmu.

Pokud je teplota nižší než dolní nastavená limitní hodnota nebo je teplota vyšší než horní nastavená limitní hodnota, bude na přístroji blikat šipka limitní hodnoty a údaj teploty, po dobu 60 vteřin bude aktivní zvukový signál.

Alarm bude ukončen, jakmile se teplota opět dostane do pásma mezi limitními hodnotami.

Tuto funkci vypnete stisknutím tlačítka ALERT.

Fáze Měsíce

Přístroj bude od nastaveného data automaticky určovat aktuální fázi Měsíce, což bude vyobrazeno 12 různými symboly:



Funkce budíku

V nastaveném čase buzení přístroj vydává zvukový signál. Nechcete-li ihned vstávat, stiskněte během zvukové signalizace tlačítko SNOOZE/LIGHT. Zvukový signál bude dočasně přerušen, na displeji bude blikat symbol budíku (6), po uplynutí 5 minut se zvukový signál opět aktivuje. Pro ukončení aktuálního buzení stiskněte kterékoli tlačítko.

Předpověď počasí

Přístroj vyobrazuje předpověď počasí prostřednictvím 5 různých ikon: slunečno / mírně oblačno / oblačno / deštivo / sněžení. Ikonky nezobrazují aktuální počasí, ale předpověď počasí na 12 až 24 hodin předem. Přesnost předpovědi počasí je 70 %.

Venkovní teplota a vlhkost vzduchu

Na meteorostanici

Stisknutím tlačítka CHANNEL můžete zvolit zobrazení údajů teploty a relativní vlhkosti vzduchu čidla 1, 2 nebo 3.

Na venkovních čídelch

Na LCD displeji venkovního čidla je vyobrazována teplota, relativní vlhkost vzduchu (RH) a aktuální kanál. Zobrazení teploty v jednotkách °C nebo °F zvolíte tlačítkem °C/°F umístěným pod víkem schránky na baterie. Toto nastavení nemá vliv na měrné jednotky venkovní teploty vyobrazované na meteorostanici.

Měrné jednotky teploty

Krátkým stisknutím tlačítka ∇ /CF na meteorostanici můžete střídát vyobrazení teploty v měrných jednotkách stupňů Celsia (°C) nebo Fahrenheit (°F).

Limitní hodnoty měřené teploty

V případě údajů venkovní i vnitřní teploty a relativní vlhkosti vzduchu si můžete prohlédnout nejnižší i nevyšší naměřené hodnoty. Pro zjištění nejvyšší teploty (MAX) stiskněte jednou tlačítko \blacktriangle /MEM a potom ještě jednou pro zjištění nejnižší naměřené teploty (MIN). Limitní hodnoty můžete i vymazat, jestliže během vyobrazení nejvyšší (nebo nejnižší) hodnoty přidržíte na dobu 3 vteřin tlačítko MEM.

Limitní hodnoty ukládá přístroj do své paměti, a to od uvedení do provozu, respektive od vymazání poslední limitní hodnoty.

Přesný čas, funkce budíku

Krátkým stisknutím tlačítka ALARM můžete střídát zobrazení přesného času a zobrazení času buzení. Po uplynutí 15 vteřin se vyobrazení automaticky vrátí na přesný čas. Funkci budíku aktivujete nebo vypnete dalším stisknutím tlačítka ALARM, což bude potvrzeno symboly budíku (6). V případě letního času bude nad hodnotou přesného času vyobrazen nápis DST.

Odstranění závad

Popis závady	Řešení pro odstranění závady
meteorologická stanice nebo venkovní čidlo nefunguje	zkontrolujte stav nabití baterií a polaritu
meteorologická stanice nepřijímá signály venkovního(ch) čidla(čidel)	zkontrolujte baterie venkovního čidla zkontrolujte zvolený kanál na meteorologické stanici a na venkovním čidle spusťte manuální synchronizaci venkovních čidel změňte pozici přístrojů meteorologickou stanici umístěte blíž k venkovnímu čidlu
meteorologická stanice nepřijímá signál DCF77	meteorostanici umístěte na jinou pozici provedte manuální nastavení hodin počkejte na příjem automatického nočního signálu DCF77

Čištění, údržba

Čištění

- K čištění přístroje použijte mírně navlhčenou utěrku! Agresivní čisticí prostředky mohou poškodit povrch přístroje.
- Do vnitřních částí meteorologické stanice se nesmí dostat voda!
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie.

Výměna baterií

Vyměňte baterie v meteorologické stanici, jestliže piktogram č. 14 bude indikovat výměnu baterií. Pokud se objeví vyobrazení piktogramu signalizujícího stav baterií aktuálně přiřazeného venkovního čidla (na meteorostanici nebo na displeji čidla), je nutné v daném čidle vyměnit baterie. Pokud z baterií případně vytekla kyselina, použijte ochranné rukavice a ochranné brýle a schránku na baterie vyčistěte suchou utěrkou! Při vkládání nových baterií věnujte pozornost správné polaritě! Upozornění! Po výměně baterií je zapotřebí venkovní čidla znovu synchronizovat s meteorologickou stanicí

Bezpečnostní upozornění

- Meteorologická stanice je určena výhradně k používání v suchých interiérech!
- Venkovní čidlo je chráněno před působením stříkající vody, přesto jej doporučujeme umístit podle možností na stinné a suché místo.
- Přístroj nevystavujte vlivu sálajícího tepla, slunečního záření, ořesům nebo působení vlhkého, prašného prostředí!
- Meteorologická stanice je určena výhradně k výše uvedeným účelům, v domácím prostředí. Není

určena k používání pro zdravotnické nebo veřejné účely.

- Přístroj nikdy nerozebírejte!
- Přístroj ani baterie nejsou hračka, a proto nepatří do rukou dětem!
- Nepoužívejte současně baterie různého typu a/nebo baterie v různém stavu nabití.
- Baterie je zakázáno otevírat, vzhazovat do ohně nebo zkratovat! Nedobíjíitelné baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí exploze!
- V případě zjištění jakékoli anomálie přístroj odpojte z elektrické sítě a kontaktujte distributora!
- Technické parametry a design se mohou v důsledku plynulého vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.
- Aktuální text návodu k používání je ke stažení na webových stránkách www.somogyi.cz.
- Neneseme odpovědnost za případné chyby v tisku a za tyto se předem omlouváme.



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromáždování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonem povinnosti uživatele je odevzdání použitých baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost „Somogyi Elektronik Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení typu HCW 28 splňuje předpisy směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text Prohlášení o shodě EU je přístupný na následující internetové adrese: www.somogyi.hu

Technické parametry

Meteorologická stanice

Napájení: • Venkovní adapter:

PRI: 110 – 240 V~ - 50/60 Hz / 0,3 A

SEC: 5 V== /1,2 A

délka kabelu adaptéru: 1,8 m

• 3x1,5 V (AAA) baterie (nejsou součástí balení)

Pásmo měření

teplota v interiéru/rozišení: -10 – +50 °C / 0,1 °C

vlhkost vzduchu v interiéru: 20 – 99 % RH

tlak vzduchu: 800 hPa – 1100 hPa

Rozměry (Š x V x D): 143 x 140 x 28 (65) mm

Rozměry displeje (Š x V): 106 x 94 mm

Další informace o externím napájení: tabulka č.1

Externí čidlo

Číslo produktu:

HCKK 09

Napájení:

2x1,5 V (AAA) baterie (nejsou součástí balení)

Pásmo měření

teplota/rozišení: -20 – +50 °C / 0,1 °C

vlhkost vzduchu: 20 – 99 % RH

Frekvence přenosu dat:

433,92 MHz

Čas přenosu dat:

~ každou 1 minutu

Vzdálenost dosahu:

60 m, na otevřeném prostranství

Rozměry (Š x V x D):

60 x 96 x 26 (50) mm



SOMOGYI ELEKTRONIC®

vremenska stanica sa vanjskom jedinicom

Prije korištenja proizvoda prvi put, molimo vas da pročitate sve upute i upozorenja kako biste pravilno i sigurno rukovali njime. Sačuvajte upute za buduće potrebe.

Značajke

- prikaz vremenske prognoze sa simbolima
- točno vrijeme, 12/24 format vremena
- DCF 77 radijski kontrolirani sat s podešivom vremenskom zonom (-12 - +12 sati)
- Mjesečeve faze
- prikaz datuma i dana u tjednu
- kalibracija tlaka zraka
- prikaz tlaka zraka (hPa/mb ili mmHg)
- prikaz vanjske - unutarnje vlažnosti i temperature
- indikacija trenda kretne tlaka zraka i temperature
- podešiva vrijednost temperaturnog alarma vanjske jedinice
- °C / F temperature jedinice
- indikator stanja baterije unutarnje i vanjske jedinice
- 433,92 MHz vanjska jedinica za prijenos vanjske temperature i vlažnosti, max. domet 60 m
- vremenska stanica upravlja sa do 3 vanjske jedinice (1 kom. u pakiranju; HCKK 09)
- alarm sa snooze funkcijom
- jednostavna instalacija

Dijelovi vremenske stanice

Slika 1. Vremenska stanica

1. mjesec, dan
2. podešavanje: dani u mjesecu/vremenska zona/tlak zraka
3. Mjesečeve faze
4. točno vrijeme
5. DST (ljetno računanje vremena) prikaz
6. ikonica alarma
7. dani alarma
8. DCF ikonica prijema
9. strelica indikatora trenda (rastuće, konstantno, opadajuće)
10. vanjska stanica za prijenos radio signala
11. vanjska stanica prijenos stanja baterije
12. vanjska stanica prijenos temperature, relativne vlažnosti
13. vanjska stanica vrijednost signala
14. unutarnja temperatura, relativna vlažnost
15. tlak zraka (hPa/mb ili mmHg)
16. vremenska prognoza sa simbolima
17. unutarnja temperatura
18. max./min. vrijednost temperature i vlažnosti
19. unutarnja relativna vlažnost
20. snooze / svijetleća tipka
21. tipka za podešavanje (SET)
22. tipka gore / memorija
23. tipka le / °C, F
24. podešavanje alarma (ALARM)
25. odabir kanala (CHANNEL)
26. podešavanje temperaturnog alarma (ALERT)
27. rupica za vješanje na zid
28. metalne nogice
29. prostor za baterije
30. priključak za napojni adapter

Slika 2. Vanjska jedinica

31. LCD zaslon
32. rupica za vješanje na zid
33. sklopivi nosač
34. odjeljak za baterije
35. klizač za odabir kanala
36. TEST tipka
37. °C/°F odabir

Puštanje u rad, podešavanje

Brzi vodič

1. Nakon otpakivanja, provjerite da uređaj nije oštećen prilikom transporta. Ne koristite oštećene uređaj.
2. Pronađite dvije metalne noge ispod poklopca odjeljka za bateriju. Izvadite ih i pričvrstite ih na svoje mjesto.
3. Pazite na polaritet, najprije u meteorološku stanicu umetnite 3 kom. 1,5 V AAA baterije.
- 3.1. **Da biste promijenili vrijednost tlaka zraka** (možete preskočiti ovaj test), čim je uređaj uključen, pritisnite i držite tipke gore / memoriju (3) i dolje / °C, F (4).
- 3.2. Dan u tjednu zamjenjuje se tekстом CAL i trepće vrijednost zračnog tlaka.
- 3.3. Sada možete podesiti vrijednost tlaka zraka pomoću tipke za gore i dolje.
- 3.4. Na kraju, pritisnite SET za dovršetak postavke. Tlak zraka zamjenjuje se tekстом God, a zatim se uređaj ponovo pokrene.
4. Umetnite 2 kom 1,5 V AAA baterija u vanjsku jedinicu. Pritiskom na tipku SNOOZE / LIGHT (20) možete uključiti osvjetljenje zaslona na 10 sekundi.
5. Priključite napojni adapter u mrežu, a zatim na vremensku stanicu. U slučaju korištenja uređaja sa adaptera, osvjetljenje zaslona je kontinuirano. Možete podesiti svjetlinu u 3 koraka pomoću tipke SNOOZE / LIGHT (20).

Zatim vremenska stanica automatski traži i registrira vanjske jedinice tijekom 3 minute. U međuvremenu, ikona za pretragu treperi. U slučaju uspješnog prijema, prikazat će se vanjska temperatura i vlažnost. Ako pretraga nije uspjela, pokušajte ručno prilagoditi vanjsku jedinicu.

Tada se postavljanje automatski prima signal sata DCF77. Na zaslonu treperi znak DCF77 (8). U međuvremenu, pronađite mjesto za vremensku stanicu na kojoj je prijemi signal DCF77 dobar. Na to se ukazuje treptanjem simbola DCF77. Jači signal može se primati u blizini prozora prema zapadu, daleko od televizora ili monitora, i noću, kad se može pojaviti mnogo manje smetnje. Postavka traje 3-8 minuta, a nakon uspješnog postavljanja prikazuje se simbol DCF77. Uspješno ste postavili trenutno vrijeme i datum. Ako prijem nije bio uspješan, pokušajte ručno primiti signal sata DCF77 ili ručno podesite vrijeme, vrijeme i datum zone. Dan u tjednu može se postaviti samo ručno.

Postavljanje na mjesto

Po potrebi možete postaviti vremensku stanicu i vanjsku jedinicu na zid ili postaviti na ravnu površinu pomoću metalnih nosača. Za vanjsku jedinicu odaberite zasjenjeni, suhi položaj za točno mjerenje. Iako je otporna na prskanje vode, ne bi je trebalo izlagati mjestu s konstantno visokom vlagom. Ako je moguće, uređaje ne postavljajte u blizinu drugih izvora elektromagnetskih smetnji. Imajte na umu da vanjska jedinica ima domet od 60 m na otvorenom prostoru, zidovi, armiranobetonske konstrukcija i drugim izvorima radio smetnji smanjuju domet.

Ručno uparivanje vanjske jedinice

Zadani kanal koji koristi vanjska jedinica je kanal 1. Ako želite koristiti dodatne vanjske odašiljače (maks. 3) s vremenskom stanicom oni moraju biti postavljeni na jedinstvene kanale. Postavljanje kanala različitog od kanala 1: nakon umetanja baterija odaberite kanal 1, 2 ili 3 pritiskom na tipku CH na vanjskoj jedinici. U skladu s tim, LCD zaslon vanjske jedinice prikazuje CH 1, CH 2 ili CH 3. Nakon toga držite pritisnutu tipku CHANNEL na vremenskoj stanici dok se ne čuje kratak zvučni signal. Tada će vremenska stanica pretraživati i registrirati vanjske jedinice, a ikona signala neprekidno treperi. Poravnanje možete ubrzati pritiskom na tipku TEST na vanjskoj jedinici. Nakon uspješnog prijema, vanjska temperatura i relativna vlažnost prikazuju se zajedno s brojem kanala. Ako prijem nije uspio, provjerite stanje baterija i u vremenskoj stanici i na vanjskoj jedinici.

Ručni prijem DCF77 signala sata

DCF77 je odašiljač signala atomskog sata s dugim valom (77,5 KHz) u Mainflingenu, Njemačka, 25 km jugoistočno od Frankfurta. Atomski sat je točan na 1 sekundu na milijun godina. Signal se može primiti u radijusu od 2000 km, dakle širom Europe. Koristi se za automatsko prilagođavanje točnog vremena i datuma, dana u tjednu, kao i ljetno računanje vremena. Vremenska stanica automatski se ažurira pomoću DCF77 sata u 01:03 svaki dan. Ako ne uspije, ponovno će se pokušati ažurirati u 2:03, zatim u 3:03, 4:03 i 5:03. Ako je jedno podešavanje uspješno, ostale se neće pokrenuti isti dan. Ako je potrebno, ovaj se postupak može u bilo kojem trenutku izvesti ručno. Da biste to učinili držite pritisnutim C / F tipku cca. 3 sekunde. Uređaj će poslati kratki zvučni signal i treptati će simbol DCF77 (8). U međuvremenu, postavite vremensku stanicu tako da prima jasan signal DCF77. To ukazuje treptanje simbola DCF77. Ako želite prekinuti prijem, držite pritisnutom tipku C / F. Ako sinkronizacija ne uspije ni nakon dovršetka postupka postavljanja, moguće je ručno podešavanje vremena, vremena zone i datuma.

Ručno podešavanje vremena, vremenske zone, datuma

Držite pritisnutim tipku SET 3 sekunde u stvarnom stanju prikaza uređaja. Vrijednosti se mogu započeti podešavati kad počnu treperiti sljedećim redoslijedom, vrijednosti mijenjamo tipkom SET: sat; minuta; godina; mjesec / dan ili dan / mjesec; sljedeći mjesec; dan; jedinica tlaka zraka (hPa / mb ili mmHg); jezik dana u tjednu; Prikaz vremena od 12 ili 24 sata; uključivanje / isključivanje prijema DCF-a; uključiti / isključiti zvučni signal tipke (BI - ON / OFF); vremenske zone (-12 h - +12 h). Postavljanje vrijednosti moguće je pomoću tipki ▲ ili ▼. Prikaz 12 ili 24 sata može se podesiti kratkim pritiskom tipke SET u zadanom stanju uređaja. U slučaju odabira 12 satnog prikaza, posljedepodneva vremena su označena s PM. Uspješan prijem signala DCF77 prebrisao je ručnu postavku (vrijeme i datum).

Podešavanje vremena alarma

Držanjem tipke ALARM nakratko možete podesiti vrijeme alarma. Prvo se sat, a zatim minut, poslije dani alarma (MO-SU: svaki dan; MO-FR: radnim danima) može podesiti pomoću tipki ▲ ili ▼. Alarm se može aktivirati ili isključiti kratkim pritiskom na tipku ALARM. Aktivni alarm označen je ikonom budilice iznad trenutnog vremena.

Podešavanje granice alarma temperature

1. Pomoću tipke CHANNEL odaberite kanal vanjske jedinice za koji želite postaviti gornju i donju granicu alarma. Možete postaviti različita ograničenja za različite kanale.
2. Držite pritisnutu tipku ALERT dok gornja granica temperature ne počne treptati, što se može postaviti gumbom ▲ / MEM ili ▼ / CF.
3. Ponovno pritisnite tipku ALERT da biste na isti način postavili donju granicu.
4. Potvrdite podešavanje pritiskom na ALERT po treći put.

Funkcije

Pozadinsko osvjetljenje

- U načinu rada baterije pozadinsko svjetlo se uključuje na 10 sekundi kada pritisnete ☀ / ☾ tipku (20).
- U načinu rada sa napojnim adapterom možete podesiti svjetlinu zaslona u 3 koraka pritiskom na ☀ / ☾ tipku (20).

Alarm temperature

Kratkim pritiskom na tipku ALERT možete aktivirati funkciju temperaturnog alarma. Ako je temperatura niža od minimalne ili veća od maksimalne granične vrijednosti, na uređaju trepere strelica granične vrijednosti i temperatura, a zvučni signal se može čuti svakih 60 sekundi. Alarm se zaustavlja ako je temperatura opet između graničnih vrijednosti. Funkcija se može isključiti pritiskom na tipku ALERT.



Mjesečne faze

Uređaj automatski određuje trenutnu fazu mjeseca od postavljenog datuma, naznačeno sa 12 piktograma:



Alarm

U vrijeme alarma uređaj emitira zvučni signal. Ako ne želite odmah ustati, tijekom alarma pritisnite tipku **SNOOZE / LIGHT**. Alarm se privremeno zaustavlja, na zaslonu treperi indikator alarma (6), a zatim se alarm nastavlja nakon 5 minuta. Pritisnite bilo koji drugu tipku za zaustavljanje trenutnog alarma.

Vremenska prognoza

Uređaj označava vremensku prognozu s 5 različitih ikona: Sunčano / djelomično oblačno / oblačno / kišno / snježno. Ikona ne pokazuje stvarno vrijeme, prognozirano vrijeme predviđeno za 12-14 sati unaprijed. Točnost prognoze je 70%.

Vanjska temperatura i vlažnost

Na vremenskoj stanici

Pritiskom na tipku **CHANNEL** možemo odabrati prikaz temperature i vlažnosti izmjerenih vanjskom jedinicom 1, 2 ili 3.

Na vanjskoj jedinici

Temperatura, relativna vlaga (RH) i stvarni kanal pojavljuju se na LCD zaslonu vanjske jedinice. Odabir između prikaza temperature u °C ili °F pomoću tipku °C / °F ispod poklopca odjeljka za baterije. Ova postavka nema utjecaja na jedinicu temperature koja se prikazuje na vremenskoj stanici.

Jednica temperature

Na vremenskoj stanici kratkim pritiskom na tipku ▼ / CF možete odabrati prikaz jedinice između Celzijus (°C) ili Fahrenheit (°F).

Granične vrijednosti izmjerenih vrijednosti

Za podatke o vanjskoj i unutarnjoj temperaturi i relativnoj vlažnosti moguće je vidjeti najveće i najniže izmjerene vrijednosti. Pritisnite tipku ▲ / MEM jednom za najveću (MAX), još jednom za najnižu (MIN) vrijednost. Graničnu vrijednost možete izbrisati ako držite pritisnutu tipku MEM 3 sekunde kada je prikazana najviša (ili najniža) vrijednost.

Granične vrijednosti pohranjuju se nakon instalacije uređaja ili od vremena brisanja zadnje izmjerene granične vrij.

Točno vrijeme, alarm

Možete odabrati između prikaza točnog vremena i vremena alarma kratkim pritiskom na tipku ALARM. Nakon 15 sekundi, uređaj se automatski resetira na prikaz vremena. Alarm možete aktivirati ili deaktivirati ponovnim pritiskom gumba ALARM, što potvrđuje simbol budilica (6). U slučaju ljetnog računanja vremena, indikator DTS prikazuje se iznad trenutnog vremena.

Rješavanje problema

Kvar	Moguće rješenje
vremenska stanica ili vanjska jedinica ne rade	provjerite napunjenost i polaritet baterija
vremenska stanica ne prima signal vanjske(h) jedinice(a)	provjerite baterije vanjske jedinice
	provjerite odabrani kanal na vremenskoj stanici i vanjskoj jedinici
	izvršite ručno uparivanje vanjskih jedinica
	izmjestite uređaje
	postavite vremensku stanicu bliže vanjskoj jedinici
vremenska stanica ne prima signal DCF77	izmjestite vremensku stanicu
	podesite sat ručno
	pričekajte automatski noćni prijem DCF77

Čišćenje, Održavanje

Čišćenje

1. Lagano navlažena krpa može se koristiti za čišćenje uređaja. Agressivni deterdženti mogu oštetiti površinu uređaja.
2. Ne dopustite da voda uđe u vremensku stanicu.
3. Ako uređaje ne planirate koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije.

Zamjena baterija

Zamijenite bateriju u vremenskoj stanici, ako zaslon počne blijediti, to je označeno piktogramom broj 14. Ako se pojavi ikona stanja baterije koja odgovara vanjskoj jedinici (na zaslonu vremenske stanice ili na vanjskoj jedinici), bateriju treba zamijeniti u tom uređaju. Ako je iz baterija procurio elektrolit, stavite zaštitne rukavice i naočale, a odjeljak za baterije očistite suhom krpom. Umetnite nove baterije pazeti na polaritet.

Važno! Vanjske jedinice moraju se ponovo spojiti s vremenskom stanicom nakon zamjene baterije.

Upozorenja

- Vremenska stanica namijenjena je samo za unutarnju upotrebu, na suhom mjestu.
- Iako je vanjska jedinica zaštićena od prskanja vode, trebalo bi biti smještena na sjenovitom i suhom mjestu.
- Ne izlažite uređaj toplinskom zračenju, izravnom sunčevom svjetlu, vibracijama ili vlažnim prašnjavim područjima.
- Vremenska stanica namijenjena je samo za gore navedenu uporabu. Nije pogodna za medicinsku ili komercijalnu upotrebu.
- Nikada ne pokušavajte rastaviti uređaj.
- Proizvod i baterije nisu igračke. Čuvati izvan dohvata djece.
- Nemojte koristiti različite vrste baterija i / ili rabljenih i novih baterija zajedno.
- Nemojte otvarati, spaljivati ili kratko spojiti baterije. Ne punite baterije koje se ne mogu puniti. Opasnost od eksplozije!
- U slučaju bilo koje nepravilnosti u radu, odmah isključite uređaj i obratite se prodavaču.
- Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave.
- Priručnik s uputama može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu.
- Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške i ispricavamo se ako ih ima.



Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Koristeni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

Tvrtka Somogyi Elektronik doo potvrđuje da je radio oprema HCW 28 u skladu s direktivom br. 2014/53 / EU. Kompletan tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj adresi: somogyi@somogyi.hu

Specifikacije

Vremenska stanica

Napajanje: • vanjsko napajanje: PRI: 110 – 240 V~ - 50/60 Hz / 0,3 A
SEC: 5 V~ / 1,2 A
Dužina kabela za napajanje: 1,8 m
• 3x1,5 V (AAA) baterije (nisu uključene)

Raspon mjerenja:

Unutrašnja temperatura: -10 – +50 °C / 0,1 °C
Unutrašnja vlažnost: 20 – 99 % RH

Pritisak zraka:

800 hPa – 1100 hPa

Dimenzije (W x H x L):

143 x 140 x 28 (65) mm

Dimenzije zaslona (W x H):



106 x 94 mm

Dodatne specifikacije vanjskog napajanja: Tablica 1

Vanjski odašiljač

broj: HCKK 09
napajanje: 2x1,5 V (AAA) baterije (nisu uključene)
raspon mjerenja temperatura: -20 – +50 °C / 0,1 °C Slika 1 Vremenska stanica
vlažnos: 20 – 99 % RH
frekvencija primanja signala: 433,92 MHz
raspon primanja signala: ~u svako jednoj minuti
raspon: 60 m, otvoren prostor
Dimenzije (W x H x L): 60 x 96 x 26 (50) mm

[EN] Table 1. External power supply specifications external power supply / [HU] 1. táblázat Külső tápegység adatai / [SK] 1. tabuľka Údaje externej napájacej jednotky externá napájacia jednotka. / [RO] Tabel 1. Date sursă de alimentare externă sursă de alimentare externă / [SRB] 1. tabela Podaci spoljnog strujnog adaptera spoljni strujni adaptera / [CZ] Tabulka 1. Specifikace externího zdroje napájení Venkovní adapter / [HR] Tablica 1. Specifikacije eksternog napajanja vanjsko napajanje

<p>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address / A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe / Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa / Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Comerțului și adresa / Naziv proizvođača ili logo, matični broj i adresa / Naziv výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa / Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača;</p>	 <p>SOMOGYI ELEKTRONIC® 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. 08-09-002824</p>
<p>Model identifier / Modellazonosító / Identifikačný kód modelu / Identificator de model / Tip / Identifikační značka modelu / Identifikacijska oznaka model</p>	<p>HX075-0501200-AG-001</p> 
<p>Input voltage / Bemenő feszültség / Vstupné napätie / Tensiune de intrare / Ulazni napon / Vstupní napětí / Ulazni napon /</p>	<p>100-240 V~</p>
<p>Input AC frequency / Bemenő váltóáram frekvenciája / Frekvencia vstupného striedavého prúdu / Frecvența c.a. de intrare / Frekvencija ulaznog napona / Vstupní frekvence / Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona</p>	<p>50 / 60 Hz</p>
<p>Output voltage / Kimenő feszültség / Výstupné napätie / Tensiune de ieșire / Izlazni napon / Výstupní napětí / Izlazni napon</p>	<p>5,0 V ===</p>
<p>Output current / Kimenő áramerősség / Výstupný prúd / Curent de ieșire / Izlazna struja / Výstupní proud / Izlazna jakost struje</p>	<p>1,2 A</p>
<p>Output power / Kimenő teljesítmény / Výstupný výkon / Putere de ieșire / Izlazna snaga / Výstupní výkon / Izlazna snaga</p>	<p>6,0 W</p>
<p>Average active efficiency / Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok / Priemerná účinnosť v aktívnom režime / Randament mediu în mod activ / Prosečna efikasnost u aktivnom režimu rada / Průměrná účinnost v aktivním režimu / Prosječna učinkovitost pod opterećenjem</p>	<p>76,76 %</p>
<p>Efficiency at low load (10%) / Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél / Účinnosť pri nízkej záťaži (10%) / Randamentul la sarcină redusă (10%) / Niža efikasnost (pri 10%) opterećenja / Účinnost při malém zatížení (10%) / Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%)</p>	<p>-</p>
<p>No-load power consumption / Üresjárású üzemmódban mért energiafogyasztás / Spotreba energiei în stare bez încălzirii / Puterea absorbită în regim fără sarcină / Potrošnja energije u praznom hodu / Spotreba energije ve stavu bez opterećenja / Potrošnja energije u stanju bez opterećenja</p>	<p>0,087 W</p>

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal:
400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Zemlja porijekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahе 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095
Zemlja porijekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

